

HAQAC

هياك



CRUISING INTO SUMMER

الإبحار نحو الصيف



HUBLOT

T H E A R T O F F U S I O N

SPIRIT OF BIG BANG MECA-10

Black ceramic case. In-house manual movement, with a 10-day power reserve.



مركز البحرين للمجوهرات
BAHRAIN JEWELLERY CENTRE

HUBLOT BOUTIQUE
MODA MALL

BJC.COM.BH



LUXURY ESCAPADE

Discover the ultimate beachfront escapade.
Book two nights or more and enjoy an exclusive 20% off on
best available room rates for an extraordinarily memorable retreat.



Scan QR to find out about The Explorers Camp

For bookings, please visit www.addresshotels.com
Terms and conditions apply



ADDRESS
BEACH RESORT
BAHRAIN

WHERE *Life* HAPPENS

ADDRESSHOTELS.COM

Contents

المحتويات

12: HADAG NEWS

World Premieres at Venice Boat Show

العروض العالمية الأولى في معرض فينيسيا للقوارب

16: HADAG YACHTS

Unrivalled Clean Cruising

إبحار لا مثيل له

24: HADAG RIDES

Personable, Powerful and Prestigious

سيارة جذابة، قوية ومرموقة



34: HADAG HOROLOGY

An Icon Returns

عودة الأيقونة

42: HADAG STYLE

The Creator Creates

إبداع المبدع

62: HADAG HOSPITALITY

The UAE's Own Utopia

يوتوبيا الإمارات الخاصة

90: HADAG DINING

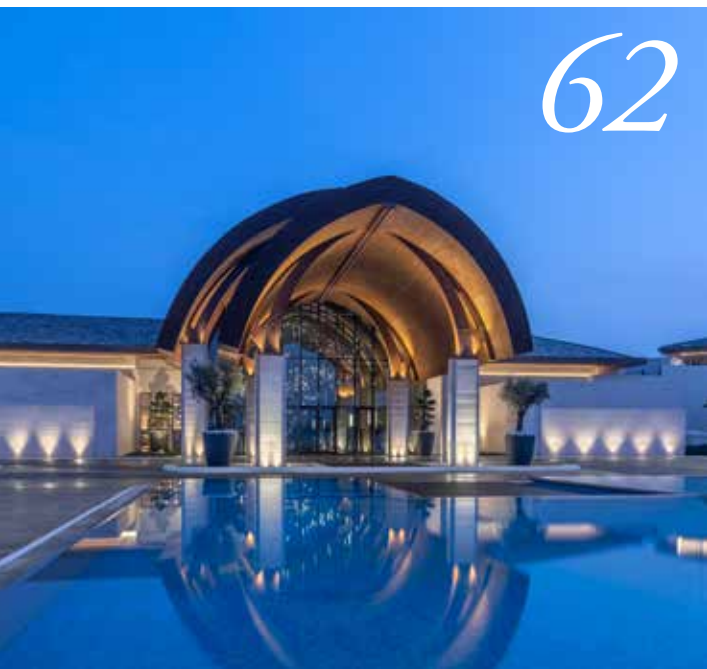
Exploring A Nikkei Narrative

استكشاف رواية نيكاي

98: HADAG CERTIFIED

Tee Off In Style

التسديد بأناقة





Zulal

Wellness Resort
by Chiva-Som

www.zulal.com

ملاذ العافية الرائئ
في الشرق الأوسط

THE MIDDLE EAST'S
LEADING WELLNESS RETREAT

For more information
reservations@zulal.com | call or WhatsApp: +974 4477 655

A Summer Of Luxury

صيف من الفخامة

With the warmer weather our thoughts turn to life on the water and, in this issue, we have news of world premiers from Italian yacht builder Ferretti as well as the first confirmed sailings for the new Four Seasons Yacht. There's also all you need to know about Sunreef's 80 Eco Otoctone on page 16, it's the future of clean electric cruising.

We stick with the environmentally friendly theme in Hadag Rides (p24), getting behind the wheel of Lotus' all-new Eletre S, a fully electric SUV and an awesome, high-performance machine.

The need for speed carries over into the Horology section (p34) with the launch of the re-imagined TAG Heuer Formula 1, the return of a brand icon, alongside details of the latest offerings in IWC Schaffhausen's recently unveiled Portugieser collection.

There's an air of summer fun in the Style section (p42) with a collaboration between Louis Vuitton and Tyler, The Creator, featuring fun motifs and ice cream colours. Meanwhile Givenchy's summer collection is all about the classics with inspiration from boys' school uniforms.

In the extended Hospitality section (p62) we visit outstanding properties in Ras Al Khaimah, Qatar, Bahrain and beautiful Budapest – we'd urge you to check them out too.

And our culinary adventures take in the Michelin-starred world of Chef Akira Back (p90) as well as the relaunch of one of Bahrain's favourite Italian eateries (p94).

Enjoy your summer reading and keep your cool.

مع حلول الطقس الدافئ، نتجه أفكارنا إلى الحياة على الماء، وفي هذا العدد، لدينا أخبار عن العروض الأولى العالمية من صانع اليخوت الإيطالي "فيريتي" وكذلك أول رحلات مؤكدة ليخت "فور سيزونز" الجديد. ستجد أيضًا كل ما تحتاج إلى معرفته عن "سان ريف ٨٠ إيكو أوتوكتون" في الصفحة ١٦، إنه مستقبل الإبحار الكهربائي النظيف. نلتزم بالموضوع الصديق للبيئة في Hadag Rides (صفحة ٢٤)، ونقود "Eletre S" الجديدة كليًا، وهي سيارة رياضية متعددة الاستخدامات عالية الأداء كهربائية بالكامل وآلة رائعة ذات أداء عالٍ.

تستمر الحاجة إلى السرعة في قسم Horology (صفحة ٣٤) مع إطلاق "تاغ هوير فورمولا ١" المُعاد تصميمها، عودة رمز العلامة التجارية، جنبًا إلى جنب مع تفاصيل أحدث العروض في تشكيلة "IWC شافهاوزن" المُكشفة مؤخرًا "Portugieser".

هناك جو من المرح الصيفي في قسم Style (صفحة ٣٤) بالتعاون بين لويس فيتون و تيلور، ذا كريتر، والذي يتميز بزخارف ممتعة وألوان الأيس كريم. وفي الوقت نفسه، تتمحور مجموعة جيفنشي الصيفي حول الكلاسيكيات المستوحاة من الزي المدرسي للبنين.

في قسم Hospitality الموسع (صفحة ٦٢)، نُزور فنادق مُتميزة في رأس الخيمة و قطر والبحرين و بودابست الجميلة – نُشجعك على الإطلاع عليها أيضًا.

وتشمل مغامرات الطعام عالم الشيف "أكيرا باك" الحائز على نجمة ميشلان (صفحة ٩٠) وكذلك إعادة إطلاق أحد أشهر مطاعم المأكولات الإيطالية في البحرين (صفحة ٩٤). استمتع بقراءة تك الصيفي وحافظ على هدوئك نتمنى لك قراءة صيفية ممتعة!

Editorial Team

Hadag

فريق التحرير

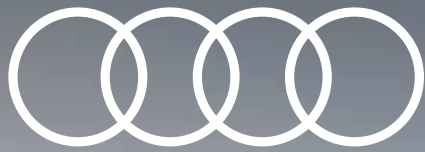
مجلة حداق



All Rights Reserved. Opinion expressed within does not necessarily represent the opinion of the publisher. All efforts have been made to ensure accuracy of the information within this publication. However, FACT M.E. Bahrain Publishing cannot accept responsibility for any erroneous content or omissions.

جميع الحقوق محفوظة، النص في المجلة لا يعبر بالضرورة عن رأي الكاتب أو الناشر. وقد تم بذل جميع الجهود لضمان دقة المعلومات في هذا المنشور.

فإن شركة Fact Me Bahrain لا تتحمل مسؤولية أي خطأ أو إهمال.



Eye catching. Road grabbing.

The new Audi Q8 with quattro all-wheel drive.
That's progress you can feel.

Pre-order yours now: audi-bahrain.com/newQ8

17459933

The Team

On Board This Month

فريق العمل لهذا العدد

Editorial Director / رئيس التحرير Liz O'Reilly ليز أوراييلي	Publisher / الناشر Rami Khalil رامي خليل	Publishing Director / مدير النشر Chirine Halabi شيرين حليبي
Digital Director / المدير الرقمي Nidhi Sharma نيدهي شارما	Editorial Contributors / مساعدة التحرير AMS Bushra Hakim بشرى حكيم Fernanda Langhammer فيرناندا لانغهامر Gareth Woods جارث وودز	Production Manager / مدير الإنتاج Neil Mahmood نييل محمود
Digital Editor / محرر رقمي Fareeda Abdulla فريدة عبدالله Sara Waddah سارة وضاح	Creative Design / تصميم و أخراج Syed Raihan سيد ريحان	Distribution Manager / مدير التوزيع Ajit Kumar أجيت كومار
Arabic Translation / ترجمة Layal Al Mahmood ليال المحمود Amira Ragab اميره رجب		Photography / تصوير Habeed Hameed حبيد حميد Shareef Panhatt شريف بنهة

For Enquiries / للاستفسار
Rami Khalil / (+973) 36320131 / rami@hadag-magazine.com



hadag_magazine



www.hadag-magazine.com



All Rights Reserved. Opinions expressed within do not necessarily represent the opinion of the publisher. All efforts have been made to ensure accuracy of the information within this publication. However, Hadag, which is a quarterly supplement of FACT M.E. Bahrain, cannot accept legal responsibility for any erroneous content or omissions. FACT M.E. Bahrain Publishing W.L.L.

Office 24 Building 872, Road 3618, Block 436, Seef. Ministry of Information. Subject Registration Number: CFB779

جميع الحقوق محفوظة، النص في المجلة لا يعبر بالضرورة عن رأي الكاتب أو الناشر، وقد تم بذل جميع الجهود لضمان دقة المعلومات في هذا المنشور، فإن شركة Fact Me Bahrain لا تتحمل مسؤولية أي خطأ أو إهمال.



SHERATON
GRAND

Doha
Resort & Convention Hotel

Escape & Unwind

YOUR ULTIMATE STAYCATION GETAWAY



Experience the ultimate getaway at Sheraton Grand Doha. Come together with everything you need to escape and unwind. Share the local flavor with your favorite people. You'll find everything you need to enjoy to the fullest.

For bookings and more information,
call +974 4485 4444 or email sheraton.doha@sheraton.com

[f @sheratongranddoha](#) [in sheratongranddoharesort&conventionhotel](#)



Please scan to visit the website

Sheraton Grand Doha
Resort & Convention Hotel
PO Box 6000 Al Corniche Street,
West Bay, Doha, Qatar
T 974 4485 4444

WORLD PREMIERS FROM ITALIAN COMPANY

عروض أولى من فيريتي الإيطالية



Ferretti Group took a fleet of nine models to the recent Venice Boat Show, including two world premiers.

أخذت مجموعة فيريتي أسطولاً من تسعة نماذج إلى معرض فينيسيا للقوارب الأخير، بما في ذلك عرضين عالميين أوليين.

At the show, which ran from May 29 to June 2, the group introduced the Custom Line Navetta 38 and Pershing GTX80. Launched in late January, Custom Line Navetta 38 is the latest made-to-measure yacht in the brand's Navetta line. With new exterior and interior design and the highest cruising standards, it represents a masterpiece of naval art combining innovative engineering with typically Italian style and sophistication. Continuity between interiors and exteriors, spacious areas for comfort and conviviality and direct contact with the water deliver an outstanding cruising experience.

Synonymous with fun and excitement, the Pershing GTX80 demonstrates a new standard of spirited comfort in which the spaces flow together, establishing absolute continuity between interiors and exteriors. The 23sq/m carbon fibre sundeck offers best-in-class liveability, while the

GTX Series' standout SeaScape feature provides direct, unbounded connection with the sea.

As well as debuting its latest offerings, alongside existing favourites, Ferretti Group also used the show to announce a strategic partnership with private aviation leader Flexjet which will offer various exclusive benefits to clients from both companies, including granting Ferretti Group customers conditional access Flexjet's global fleet of more than 300 private jets and private helicopters.

www.ferrettigroup.com

ذلك منح عملاء مجموعة فيريتي الوصول غير المشروط إلى أسطول "فليكس جيت" العالمي المكون من أكثر من 300 طائرة خاصة ومروحية خاصة.

في المعرض الذي استمر من 29 مايو إلى 2 يونيو، قدمت المجموعة "كاستم لاين نافيتا 38" و "بيرشينغ جي تي إكس 80". تم إطلاق "كاستم لاين نافيتا 38" في أواخر يناير، وهي أحدث يخت مصنوع حسب الطلب في خط "نافيتا" للعلامة التجارية. مع تصميم خارجي وداخلي جديد وأعلى معايير الإبحار، تُمثل تحفة فنية بحرية تجمع بين الهندسة المبتكرة والأسلوب والرفق الإيطالي النموذجي. توفر الاستمرارية بين التصميمات الداخلية والخارجية، والمساحات الواسعة للراحة والعيش المشترك، والاتصال المباشر بالمياه تجربة إبحار رائعة.

"بيرشينغ جي تي إكس 80" المرادف للمرح والإثارة، تُظهر معياراً جديداً للراحة المفعمة بالحبوبية، حيث تتدفق المساحات معاً، مما يخلق استمرارية مطلقة بين التصميمات الداخلية والخارجية. يوفر السطح الشمسي المصنوع من ألياف الكربون والذي تبلغ مساحته 23 متراً مربعاً أفضل إمكانية للعيش في فئته، بينما توفر ميزة "سي إس كيب" المميزة لسلسلة "جي تي إكس" اتصالاً مباشراً غير محدود بالبحر.

بالإضافة إلى عرض أحدث منتجاتها، استخدمت مجموعة فيريتي أيضاً المعرض للإعلان عن شراكة استراتيجية مع رائد الطيران الخاص "فليكس جيت" والتي ستقدم مجموعة من الفوائد الحصرية المتنوعة لعملاء كلا الشركتين، بما في

www.ferrettigroup.com



EXPERIENCE THE ULTIMATE GETAWAY

The epitome of luxury and relaxation in the heart of Doha

- A sophisticated retreat in the heart of Doha, adjacent to Souq Waqif
- Features 187 guest rooms and suites, award-winning restaurants, rooftop bar, and café with a terrace
- Offers recreation facilities including a pool, two-story spa, and a fitness center
- Conveniently located within a one-minute walking distance from the Msheireb Metro Station
- Provides easy access to major tourist destinations, shopping centers, stadiums, and the airport in Qatar

LUXURY BRAND'S ITINERARIES REVEALED

تم الكشف عن مسارات العلامة التجارية الفاخرة



Four Seasons Yachts will debut in 2026 sailing to more than 130 destinations across 30-plus countries.

ستقوم يخوت فور سيزونز بالظهور في عام ٢٠٢٦ مبحرة إلى أكثر من ١٣٠ وجهة في أكثر من ٣٠ دولة.

The luxury hotel operator, in partnership with joint owner, the luxury yachting company Marc-Henry Cruise Holdings Ltd, and Italian shipbuilder Fincantieri excitedly unveiled the first 10 unique voyages.

The first Four Seasons Yacht, currently under construction in Ancona, Italy, will travel westbound as part of its repositioning and will welcome guests to set sail amid the serene turquoise waters of the Caribbean Sea from January to March 2026.

The first Caribbean itineraries feature seven nights of exploration through the most exciting yachting destinations including Saint Barthélemy (St Barths), Nevis, the Grenadines, St Lucia, Barbados, Martinique, Guadeloupe, Curaçao and Aruba. Destination highlights include indulging in the dazzling nightlife of St Barths, discovering Martinique's volcanic coral reefs and lush rainforest landscapes, a marina day in St Lucia's Tobago Cays and much more.

The first Grand Mediterranean voyages will begin in March 2026 and will include sailings through Croatia, Gibraltar, Montenegro, Italy, Portugal, Spain and Türkiye. The Mediterranean

itinerary will also highlight the Greek Isles, with stops in Athens, Ios, Santorini, Milos and more. Guests will get the chance to explore under-the-radar islands steeped in culture and history, offering a variety of experiences that go above and beyond the ordinary of Mediterranean sailings.

More destinations will be revealed in the coming months and Alejandro Reynal, President and CEO, Four Seasons, said: "At Four Seasons, guest-centricity has always been the foundation of our luxury service offering and our exceptional yacht will extend this approach to the seas. Our teams are dedicated to innovating and delivering genuine service, ensuring each journey is defined by comfort, elegance and personalisation, setting a new standard for luxury hospitality experiences at sea."

fourseasonsyachts.com

توسيع هذا النهج ليشمل البحار، ويكرس فريق العمل لدينا جهودهم للابتكار وتقديم خدمة حقيقية، وضمان تحديد كل رحلة بالراحة والأناقة والتخصيص، ووضع معايير جديدة لتجارب الضيافة الفاخرة في البحر."

fourseasonsyachts.com

كشفت شركة تشغيل الفنادق الفاخرة، بالشراكة مع المالك المشترك، شركة اليخوت الفاخرة Marc-Henry Cruise Holdings Ltd، وشركة بناء السفن الإيطالية Fincantieri، عن أول ١٠ رحلات فريدة من نوعها.

سوف يسافر أول يخت لفورسيزونز، الذي يجري تشييده حاليًا في أنكونا، إيطاليا، باتجاه الغرب كجزء من عملية إعادة تموضعه وسيرحب بالضيوف للإبحار في مياه البحر الكاريبي الزرقاء العادئة من يناير إلى مارس ٢٠٢٦.

تتميز مسارات الرحلات الكاريبية الأولى بسبع ليالٍ من الاستكشاف عبر وجهات اليخوت الأكثر إثارة بما في ذلك سانت بارتيليمي (سانت بارثس)، ونيفيس، وجزر غرينادين، وسانت لوسيا، وبربادوس، ومارتينيك، وجوادلوب، وكوراساو، وأروبا. تشمل أبرز الوجهات الانغماس في الحياة الليلية المبهرة في سانت بارثس، واكتشاف الشعاب المرجانية البركانية والمناظر الطبيعية للغابات المطيرة المورقة في المارتينيك، ويوم مارينا في توباغو كاي في سانت لوسيا، وغير ذلك الكثير.

ستبدأ أولى رحلات البحر الأبيض المتوسط الكبرى في مارس ٢٠٢٦ وستشمل الإبحار عبر كرواتيا وجبل طارق والجزر الأسود وإيطاليا والبرتغال وإسبانيا وتركيا. وسيسلط خط سير الرحلة المتوسطي الضوء أيضًا على الجزر اليونانية مع التوقف في أثينا وإيوس وسانتوريني وميلوس وغيرها. سيحصل الضيوف على فرصة لاستكشاف الجزر النائية المخمورة بالثقافة والتاريخ، وتقدم مجموعة متنوعة من التجارب التي تتجاوز الإبحار العادي في البحر الأبيض المتوسط.

سيتم الكشف عن المزيد من الوجهات في الأشهر المقبلة. وقال أليخاندرو رينال، الرئيس والمدير التنفيذي لفورسيزونز: "في فورسيزونز، كان التركيز على الضيوف دائمًا أساس عروض خدماتنا الفاخرة وسيعمل يختنا الاستثنائي على



Discover Unparalleled Luxury Living on the Waterfront

- Spacious, well-appointed suites with floor-to-ceiling windows
- Breathtaking views of the Arabian Gulf and Manama skyline
- Exclusive access to Conrad's world-class amenities and services
- Prime location within the prestigious Financial Harbour development
- Seamless integration of sophistication and contemporary design

For more information, contact +973 7797 7777 or email BAHFH.Reservations@ConradHotels.com

CONRAD
BAHRAIN
FINANCIAL HARBOUR
كونراد مرفأ البحرين المالي

UNRIVALLED CLEAN CRUISING

إبحار لا مثيل له

Sunreef Yachts has recently launched the Sunreef 80 Eco Otoctone, a stunning electric sail yacht which will offer a noiseless and fume-free cruising experience.

أطلقت شركة 'سنريف يخت' مؤخرًا يخت 'سنريف ٨٠ إيكوتون' الكهربائي الرائع الذي سيوفر تجربة إبحار هادئة خالية من الضوضاء والعوادم.



Majesty 1111



Constructed for a repeat customer, who had previously commissioned two motor vessels, the super cat is equipped with two 180kW engines and a set of 550kWh batteries, as well as Sunreef Yachts' revolutionary solar power system with panels fully integrated with the composite structures. Thanks to this technology, the Sunreef 80 Eco provides unrivalled solar power for

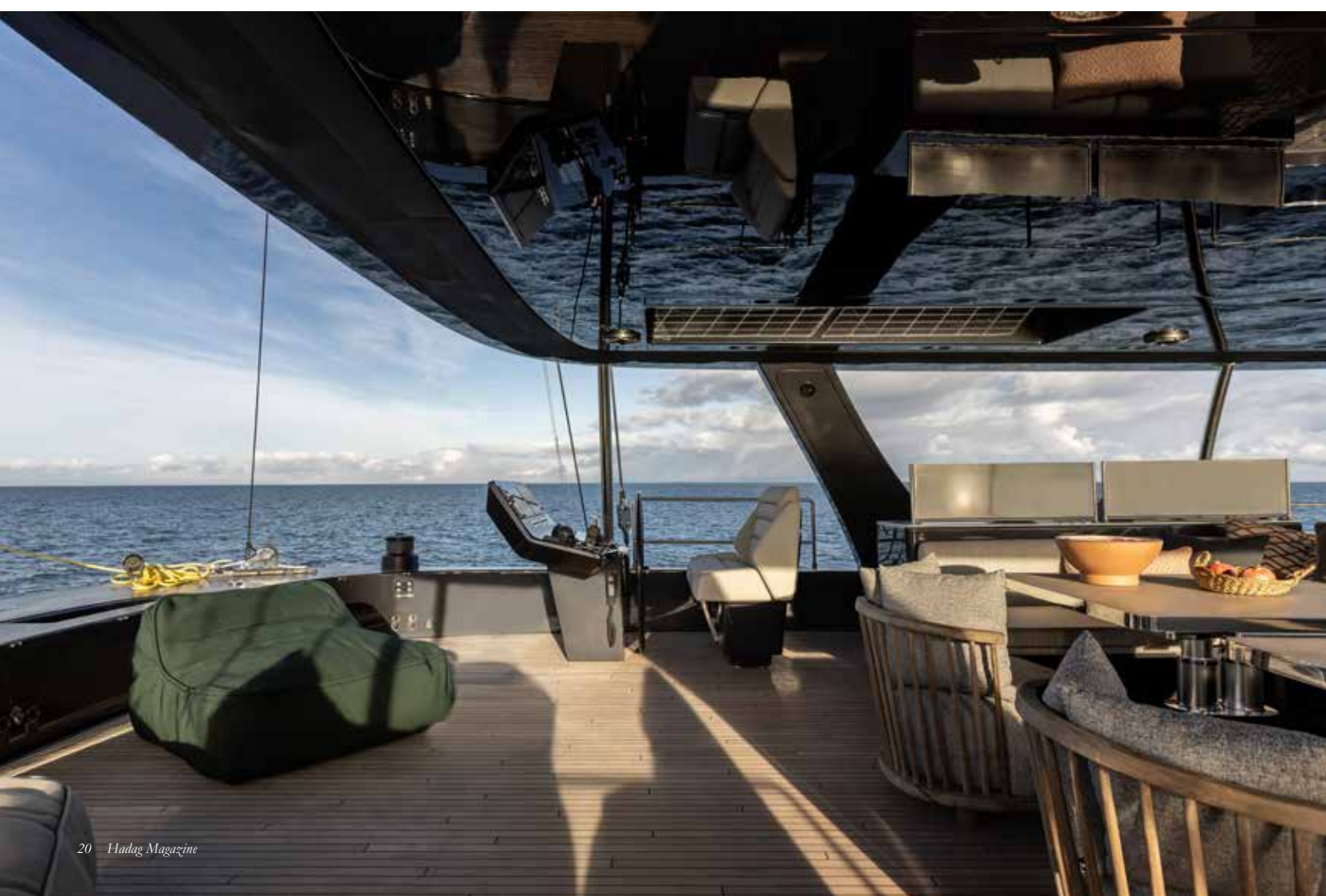
extended range and clean cruising.

The custom-tailored layout of the four-cabin catamaran can accommodate eight guests in full luxury with interiors that stand out for their contemporary and refined look. The impression of luxury is accentuated by designer furniture and light natural fabrics and panoramic glazing in the main saloon draws in an abundance of natural light, enhancing the feeling of space.

A soothing lounge area with a large, comfortable sofa, is found in the starboard area of the saloon while, to portside, there is a large dining table that can accommodate up to 10 people. The saloon's relaxation area opens onto both the aft cockpit and bow terrace.











The chic ambience of the main saloon is replicated in the décor of the staterooms, with a slightly darker colour scheme. And the cabins offer luxury, style, plenty of practical storage and beautifully appointed bathrooms.

The full-beam aft cockpit offers a fantastic dining space with ocean views, a daybed, a drinks bar and a hydraulic platform to enjoy long sunning sessions and watersports.

The bow terrace of Otoctone 80 is a wonderful retreat with spectacular views. Here, the yacht's guests can enjoy long get-togethers on the oversized sofas and lounging on the split trampolines.

The flybridge is quite possibly the catamaran's best alfresco dining spot, with a large modular table, numerous seating options and a bar with barbecue.

At almost 24 metres in length, this stunning sailing yacht offers space for 12 passengers and four crew. She will begin charters in the waters of the western Mediterranean this summer.

Sunreef-yachts.com



تم تصميم هذا اليخت الفاخر لعميل متكرر، والذي سبق أن طلب سفينتين بمحركات. هذا اليخت الفاخر مجهز بمحركين بقوة ١٨٠ كيلووات ومجموعة من بطاريات بقوة ٥٥٠ كيلووات ساعة، بالإضافة إلى نظام الطاقة الشمسية الثوري من "ستريف يخت" مع ألواح مدمجة بالكامل مع الهياكل المركبة. بفضل هذه التقنية، يوفر "ستريف ٨٠ إيكو" طاقة شمسية غير مسبوقه لمدى أطول وإبحار نظيف.

يمكن لتصميم الكاتاماران ذو الأربع غرف الحصري، أن يستوعب ثمانية ضيوف برفاهية كاملة مع داخلات تتميز بمظهرها المعاصر والراقي. تُعزز اللمسة الفاخرة بفضل الأثاث المصمم والأقمشة الطبيعية الخفيفة والتزجيج البانورامي في الصالون الرئيسي الذي يجذب كمية كبيرة من الضوء الطبيعي، مما يعزز الشعور بالاتساع.

توجد منطقة استرخاء هادئة مع أريكة كبيرة ومريحة في الجانب الأيمن من الصالون، بينما يوجد على الجانب الأيسر طاولة طعام كبيرة تسع ما يصل إلى ١٠ أشخاص. تفتح منطقة الاسترخاء في الصالون على كل من قمرة القيادة الخلفية وشرقة المقدمة. تتكرر الأجواء الأنيقة في الصالون الرئيسي في ديكور غرف النوم، مع مخطط ألوان أعمق قليلاً. وتوفر الكبائن فخامة وأناقة ومساحة تخزين عملية بالإضافة إلى حمامات مجهزة بشكل جميل.

تقدم قمرة القيادة الخلفية ذات العرض الكامل مساحة رائعة لتناول الطعام مع إطلالات على المحيط، وسرير نهارى، وبار للمشروبات، ومنصة هيدروليكية للاستمتاع بجلسات الشمس الطويلة والرياضات المائية. تُعد شرقة المقدمة في "أوتوكوتون ٨٠" مكاناً رائعاً للراحة مع إطلالات رائعة. هنا، يمكن لضيوف اليخت الاستمتاع بلحظات طويلة معاً على الأرائك الكبيرة و الاسترخاء على الترامبولين المقسم.

يعتبر السطح العلوي لليخت هو ربما أفضل مكان لتناول الطعام في الهواء الطلق، حيث تتوفر طاولة قابلة للتعديل بحجم كبير، وخيارات عديدة للجلوس، وبار مع شواية بطول يقارب ٢٤ متراً، يوفر هذا اليخت الشراعي الرائع مساحة لـ١٢ راكباً وأربعة أفراد طاقم. سيبدأ اليخت في الإبحار في مياه غرب البحر الأبيض المتوسط هذا الصيف.

Sunreef-yachts.com





PERSONABLE, POWERFUL AND PRESTIGIOUS

سيارة جذابة، قوية، ومرموقة

Hadag spent the day in the all-new Eletre S, a fully electric, high-performance SUV created by the masterminds at Lotus.

قضى فريق حداق اليوم في سيارة أليترا إس الجديدة بالكامل، وهي سيارة رياضية متعددة الاستخدامات عالية الأداء كهربائية بالكامل ابتكرها العقول العبقريّة في لوتس.



Established in 1952, Lotus is an iconic British multinational automotive manufacturer famous for producing some of the finest luxury sports and race cars over the last 75 years. They have recently expanded their repertoire to include high-quality electric lifestyle vehicles – models shaking up the battery-powered motoring world.

This month, *Hadag* received an invitation from Adamas Motor Group to test drive the brand's latest creation, the Lotus Eletre S. We immediately accepted and soon found ourselves staring open-mouthed at this exciting creation.

EXHILARATING EXTERIOR

It took but an instant for us to fall head over heels in love with the new Eletre S. The exterior of this cutting-edge machine can only be described as the epitome of superior craftsmanship.

From head-on, we were mesmerised by the immaculate bonnet with its two exit vents designed to maximise performance. We also appreciated how the sharp leading-edge hints at the car's lineage connection with the Emira and Evija.

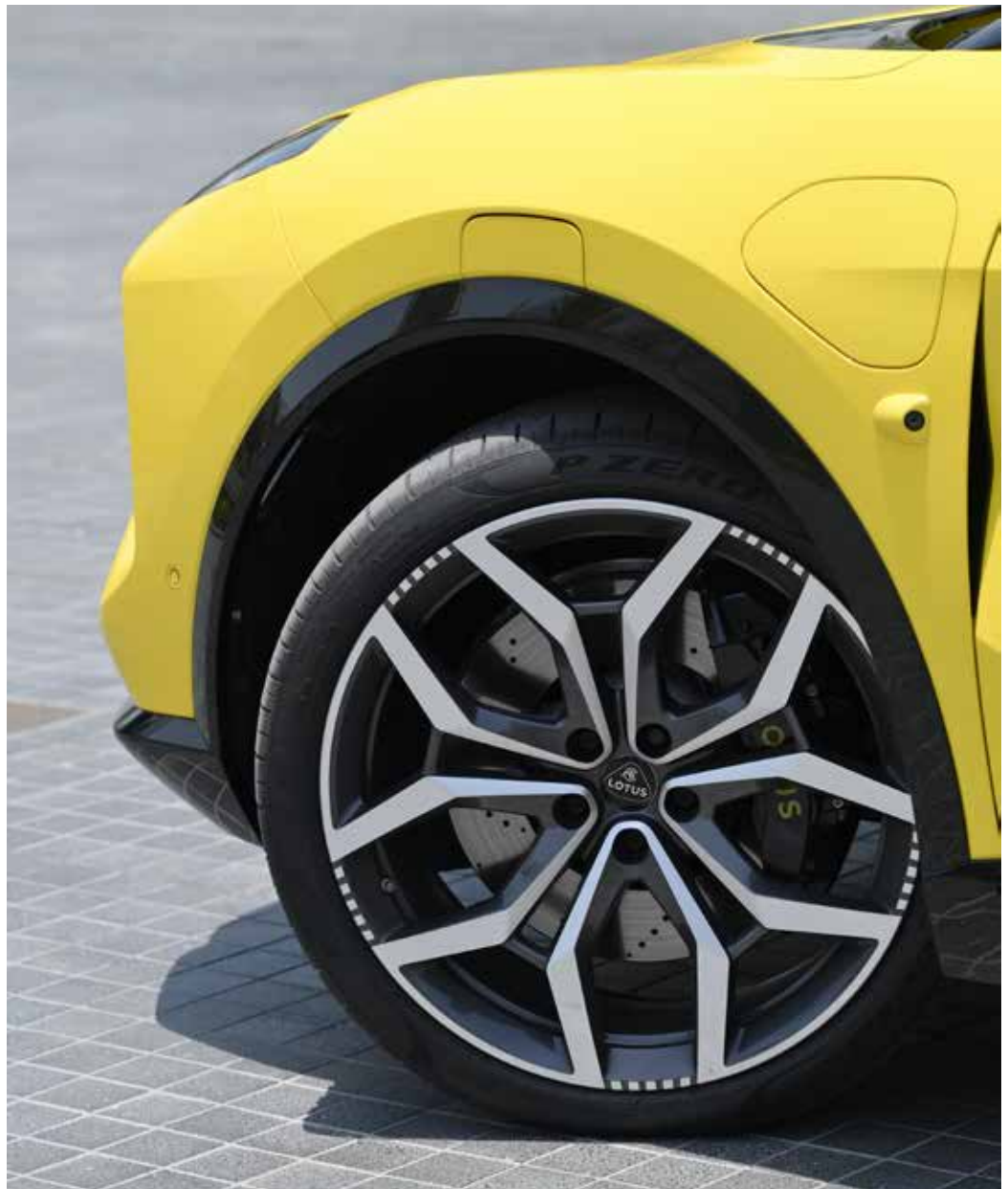
Sitting stylishly above this line are super-slim, technical light clusters housing daytime running lights and scrolling directional indicators. The full LED headlights with Matrix technology, are housed below, recessed and partially hidden. We later discovered these units emit a constant high beam without dazzling oncoming traffic or the vehicle in front.

Situated underneath this unique lighting setup is the Eletre's active front grille. This hugely impressive element alone is a testament to Lotus' exceptional design capabilities.

We took our time admiring the streamlined nature of the exterior design. It flows effortlessly from the front to the four-door flanks, with the bold leading edge of the shapely bonnet continuing round into the front fenders, wheel arches and, ultimately, the length of the vehicle as a feature line. Simply exquisite! Above this, the Eletre displays taut and muscular lines, with aerodynamic elements prominent below.

It was side on that we could fully appreciate the vehicle's cab-forward stance, 'floating' D-pillars, tapering roofline, long wheelbase and short overhangs at both front and rear. Additionally, we found the visual lightness of this vehicle to create the impression of a high-riding sports car rather than an SUV.

Shifting our focus to the back end, we acknowledged the full-width ribbon light strip that effortlessly combines with the feature line from the profile. This strip glows red when the vehicle is in motion and includes a scrolling directional indicator at each end, where it curves gently into the air outlets from the wheel arches. Our favourite feature of the rear, however, has to be the motorsport-inspired, cantilevered carbon fibre 'floating' split roof spoiler. The





تأسست شركة لوتس في عام ١٩٥٢، وهي شركة بريطانية متعددة الجنسيات لصناعة السيارات تشتهر بإنتاج بعض من أرقى السيارات الرياضية وسيارات السباق الفاخرة على مدار الـ ٧٥ عامًا الماضية. لقد قاموا مؤخرًا بتوسيع مجموعتهم لتشمل سيارات كهربائية عالية الجودة تتماشى مع نمط الحياة العصرية - وهي نماذج تهز عالم السيارات التي تعمل بالبطاريات. هذا الشهر، تلقى فريق حذاق دعوة من مجموعة أداماس موتور لاختبار قيادة أحدث إبداعات العلامة التجارية لوتس، سيارة أليترا إس. قبلنا على الفور وسرعان ما وجدنا أنفسنا نحدق بدهشة في هذا الإبداع المثير.

المظهر الخارجي المثير

لم يستغرق الأمر سوى لحظة حتى نقع في حب أليترا إس الجديدة، لا يمكن سوى وصف المظهر الخارجي لهذه الآلة المتطورة بأنها القمة في الحرفية الفائقة. من منظور أمامي، أسرنا غطاء المحرك بتصميمه المثالي مع فتحتي التهوية المصممتين لتعزيز الأداء. كما أعجبنا كيف تُشير الحافة الأمامية الحادة إلى الصلة التي تجمع أليترا بأسلافها أميرة وإيفيا السيارة بالوراثة مع. فوق هذا الخط، توجد مجموعات إضاءة تقنية رقيقة جدًا، تضم أضواء تشغيل نهائية ومؤشرات اتجاه متحركة. توجد المصابيح الأمامية LED الكاملة المزودة بتقنية Matrix في الأسفل، وهي غائبة ومخفية جزئيًا. اكتشفنا لاحقًا أن هذه الوحدات تصدر شعاعًا عاليًا ثابتًا دون إبهار حركة المرور القادمة أو السيارة التي أمامك. تقع الشبكة الأمامية النشطة لسيارة أليترا أسفل تصميم فريد للأضواء الأمامية. يعد هذا العنصر المثير للإعجاب وحده بمثابة شهادة على قدرات التصميم الاستثنائية التي تتمتع بها لوتس. لقد أخذنا وقتنا في الإعجاب بالطبيعة الانسيابية للتصميم الخارجي إذ تنساب الخطوط بشكل سلس من الأمام إلى الجوانب ذات الأبواب الأربعة. مع استمرار الحافة الأمامية الجريئة لغطاء المحرك الأنيق في الرفارف الأمامية وأقواس العجلات، وفي النهاية ويستمر على طول السيارة كخط مميز. ببساطة رائعة! وفوق ذلك، تُظهر أليترا خطوطًا مشدودة وقوية، مع عناصر ديناميكية هوائية بارزة في الأسفل. ومن ناحية أخرى، تمكنا من تقدير وضعية الكابينة الأمامية بشكل كامل، وأعمدة D العائمة، وخط السقف المخروطي، وقاعدة

“The exterior of this cutting-edge machine can only be described as the epitome of superior craftsmanship.”

centre section has been removed to reduce weight, allowing the integration of the LIDAR sensor into the top of the glass.

INSPIRED INTERIOR

Once inside the Eletre, we sat in stunned silence, absorbing the sheer mastery of what Lotus have managed to achieve.

The intoxicating nature of the performance-orientated and technical interior is complemented by the abundance of space, allowing up to five people to travel comfortably. This practical feature is enhanced by the panoramic sunroof, equipped with 10 different settings to adjust the amount of light transmitted into the cabin.

The cockpit is driver-focused, with the design of the high centre console drawing inspiration from the Lotus Emira and Evija. The layering of sustainable, high-end materials and textures ensures a genuinely premium feel, augmented by a triangular theme we recognised from the front grille and in many other locations around the cabin.

We collectively praised the uncluttered nature of the instrument panel, with everything seeming to be in the right place for ultimate functionality. The floating wing's central section has been taken out, highlighting Lotus' philosophy of removing any unnecessary materials from the setup.

Further adding to the practical nature of the interior design is the wealth of storage space on offer throughout. We identified a storage tray with wireless phone charging functionality in the centre console, as well as two cup holders that remain flush with the surface until required. Each door provides storage space that can hold a one-litre bottle. Rear passengers also have access to a charging mat. When the middle seat of the standard three-seat configuration isn't in use, it can be lowered to become an armrest complete with two deployable cupholders.

CUTTING-EDGE TECH AND INFOTAINMENT

Although the Eletre's interior and exterior designs are sublime, the included tech sets Lotus' new luxury SUV apart from many would-be rivals in the segment.

The new creation houses an intelligent 'Digital Cockpit' that uses the latest technology to enhance the driving experience by combining exceptionally rendered graphics, super-fast responses and intuitive operation. Making its debut in the Eletre is Lotus Hyper OS – an all-new operating system that delivered a seamless interactive experience.

In the Eletre, 5G compatibility ensures the best possible connectivity, while its software-over-the-air capability ensures the Digital Cockpit is always up to date, meaning it continuously improves over time.

We must mention the virtual personal assistant



لا يمكن سوى وصف المظهر الخارجي لهذه الآلة المتطورة بأنها القمة في الحرفية الفائقة.

العجلات الطويلة والبروزات القصيرة في الأمام والخلف. بالإضافة إلى ذلك، وجدنا أن الخفة البصرية لهذه السيارة تخلق انطباعاً بأنها سيارة رياضية عالية القيادة بدلاً من سيارة دفع رباعي. بتحويل تركيزنا إلى الجزء الخلفي للسيارة، أدركنا شريط الإضاءة الممتد على عرض السيارة والذي يندمج بشكل سلس مع الخط المميز من الجانب. يُضيء هذا الشريط باللون الأحمر عندما تكون السيارة في حركة، ويتضمن مؤشر اتجاه قابل للتمرير في كل طرف، حيث ينحني بلطف في منافذ الهواء من أقواس العجلات. ومع ذلك، يجب أن تكون الميزة المفضلة لدينا في المقصورة الخلفية هي جناح السقف "العائم" المقسم المصنوع من الألياف الكربونية المستوحى من رياضة السيارات. تم إزالة الجزء الأوسط لخفض الوزن، مما يتيح دمج مستشعر "LIDAR" في أعلى الزجاج.

تصميم داخلي ملهم

بمجرد أن وطنت أقدامنا داخل ألبترا، جلسنا في صمت مذهولين، مستوعبين الإيقان المطلق لما تمكنت لوتس من تحقيقه. تكتمل الطبيعة المذهلة للتصميم الداخلي الموجه نحو الأداء والتفنية بوفرة المساحة، مما يتيح له أشخاص السفر بشكل مريح. تُعزز هذه الميزة العملية من خلال فتحة سقف بانورامية، مُجهزة بـ 10 إعدادات مختلفة لضبط كمية الضوء المنبعث إلى المقصورة. تركز قمرة القيادة على السائق، مع تصميم الكونسول المركزي العالي المستوحى من لوتس أميرة و إيفييا. تضمن طبقات المواد والقوام المستدامة والراقية إحساساً متميزاً حقاً، معززاً بالتصميم المثلثي الذي تعرفنا عليه من الشبكة الأمامية وفي العديد من المواقع الأخرى حول المقصورة.

لقد أثنينا جميعاً على الطبيعة المنظمة للوحة العدادات، حيث يبدو أن كل شيء في المكان المناسب لتحقيق الأداء الأمثل. تمت إزالة القسم المركزي من الجناح العائم، مما يسلط الضوء على فلسفة لوتس المتمثلة في إزالة أي مواد غير ضرورية من الإعداد. مما يزيد من الطبيعة العملية للتصميم الداخلي هو وفرة مساحة التخزين المتاحة في جميع أنحاء المقصورة. هنالك صينية تخزين مزودة بوظيفة شحن الهاتف لاسلكياً في الكونسول الوسطي، بالإضافة إلى حامل أكواب يظلل مستويين مع السطح حتى الحاجة إليهما. يوفر كل باب مساحة تخزين يمكن أن تحمل زجاجة سعة لتر واحد. يُمكن للركاب الخلفيين أيضاً الوصول إلى بساط شحن، وفي الخلف، عندما لا يكون المقعد الأوسط قيد الاستخدام، يمكن خفضه ليصبح مسند ذراع مُزود بحاملين أكواب قابلين للطي.

تقنية ونظام معلومات وترفيه متطور

على الرغم من أن تصميمات ألبترا الداخلية والخارجية رائعة، فإن التقنية المضمّنة تميز سيارة لوتس الرياضية متعددة الاستخدامات الفائزة الجديدة عن العديد من المنافسين المحتملين في هذه الفئة.

تضمّ هذه السيارة الجديدة "مقصورة قيادة رقمية" ذكية تستخدم أحدث التقنيات لتعزيز تجربة القيادة من خلال دمج رسومات فمتازة، واستجابات فائقة السرعة، وعمليات بديهية. تُقدم "لوتس Hyper OS" - نظام تشغيل جديد كلياً - تجربة تفاعلية سلسلة لأول مرة في ألبترا.

في، تُضمن هذا وتتوافق ألبترا إس الجديدة كلياً مع خدمة الانترنت ه جي لضمان أفضل اتصال ممكن، بينما تُضمن قدرة "البرامج عبر الهواء" أن تكون "المقصورة الرقمية" مُحدثة دائماً، مما يعني أنها تُحسّن باستمرار بمرور الوقت.

يجب أن نذكر المساعد الشخصي الافتراضي الذي تفاعلنا معه والذي يُمكنه اتباع الأوامر الصوتية، على سبيل المثال، عند قول "مرحباً لوتس، أنا أشعر بالحر"، ستُعَدّل درجة حرارة المقصورة على الفور حسب الحاجة.

شاشة اللمس المركزية القابلة للطي والرقمية ذات تصميم OLED عالي الدقة بعرض 10.1 بوصة هي واحدة من أفضل ما اختبرناه. تعرض الشاشة صوراً واضحة للغاية ونقية، باستخدام أكثر من 16 مليون لون.

يُمكن لمقعد الراكب الأمامي الوصول إلى شاشة لمس عالية الدقة خاصة به، مما يُمكن الراكب الأمامي من التحكم في تشغيل الوسائط وعرض المعلومات المتعلقة بأوامر التحكم الصوتي. في الخلف، يمكننا التحكم في إعدادات المناخ، وضبط المقاعد، وإضاءة المحيط، وتشغيل الوسائط من خلال شاشة لمس أخرى عالية الدقة.



we interacted with that can follow audio commands. By saying “Hi Lotus, I’m hot” for example, the cabin temperature will instantly adjust as required.

The deployable, slimline central touchscreen with its 15.1-inch HD OLED design is one of the best we have experienced. It displays amazingly crisp and clear images, using over 16 million colours.

The front passenger seat has access to its own high-definition touchscreen, enabling the front passenger to control media playback and see information corresponding to voice control commands. In the rear, we could control climate settings, seat adjustments, ambient lighting and media playback through a further HD touchscreen.

The 12.6-inch HD OLED instrument cluster located behind the steering wheel, coupled with a 29-inch head-up display, allowed us to keep our eyes on the road at all times. We found the projected graphics clear and relevant, providing the driver with key information such as navigation or advanced driver assistance alerts. This made it quicker and easier for us to understand what was happening around us, reducing distraction and enhancing safety.

One must-mention feature is the smartphone app developed by Lotus specifically for the Eletre. It enables the owner to interact with the vehicle remotely. Via this app, we could change the climate control settings, purify the cabin air, lock and unlock the car and remotely park the SUV in tight parallel, perpendicular and diagonal spaces!

UNBELIEVABLE POWER & PERFORMANCE

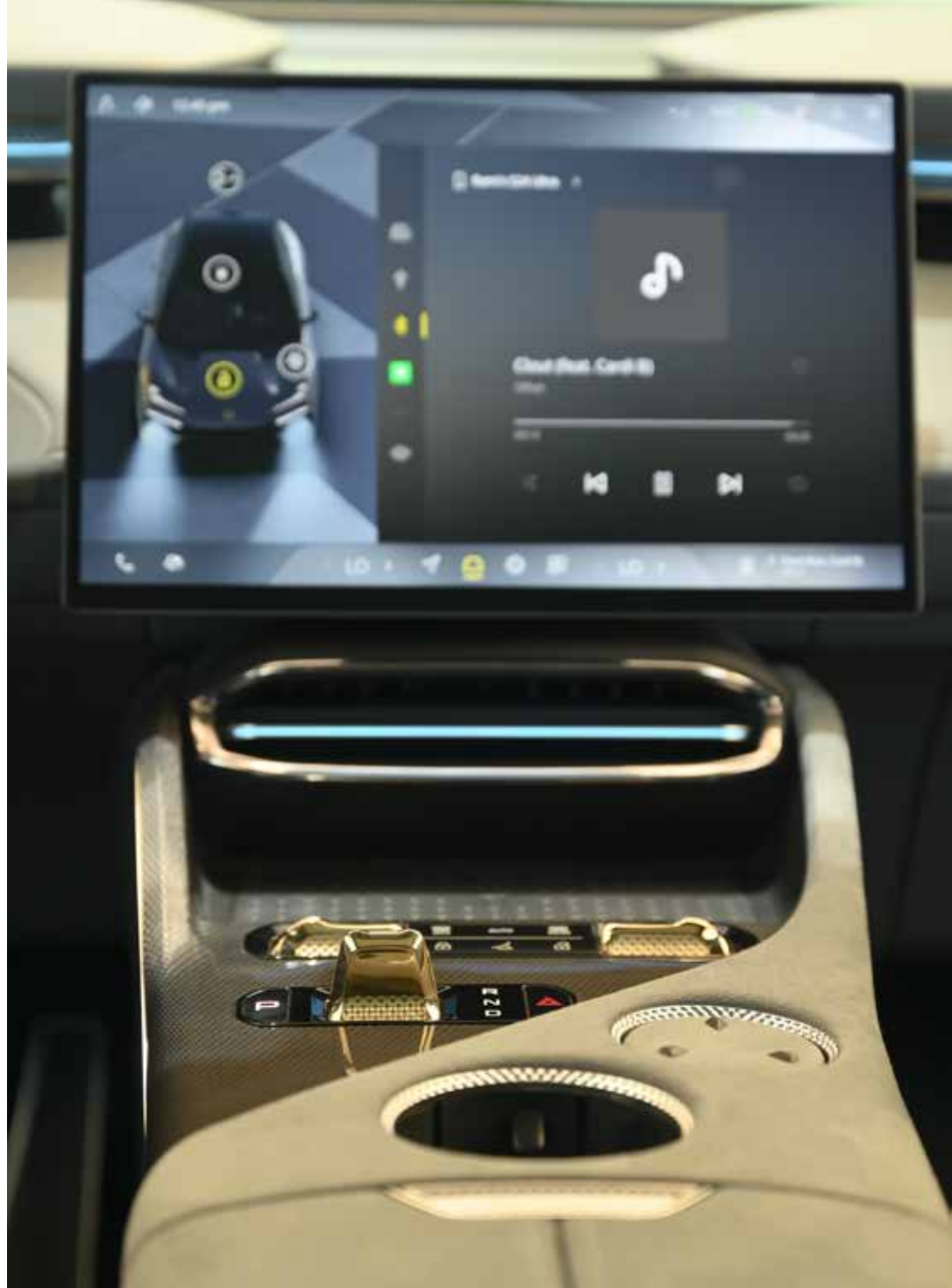
As Lotus have been producing iconic race cars for many decades, it was no surprise that the brand gave extra focus to on-road performance. Combining an aerodynamic exterior design, a state-of-the-art powertrain, all-wheel drive traction, an active air suspension and exceptional handling, steering and active systems, the Eletre S proved nothing short of a tamed beast on the tarmac. Powered by a single electric motor, this SUV produces 603hp and 710Nm of torque, enabling it to reach an electronically capped top speed of 258km/h.

When testing the car’s acceleration, we left our stomachs behind as we surged from 0-100km/h in 4.5 seconds. Later, Adamas Motors revealed that the flagship Eletre R model, powered by two electric motors, can accomplish the same feat in a mere 2.95 seconds! Yes, you read that correctly. After effortlessly bringing our test model to a stop, we sat quietly, smiling sheepishly at one another, processing the power we had just experienced.

This exceptional SUV boasts an all-electric range of up to 600km and a fast-charging option from 10-80% in just 20 minutes, proving this SUV is not only performance-oriented but practical in every way.

DRIVER ASSISTANCE & SAFETY SYSTEMS

As expected, the new Eletre has a full suite of advanced driver assistance systems (ADAS). To ensure occupant safety, the master engineers at Lotus have installed a full complement of state-of-the-art sensors: 34 in total. These



سمحت لنا مجموعة العدادات OLED عالية الدقة بعرض ١٢.٦ بوصة الموجودة خلف عجلة القيادة، مقترنة بشاشة عرض أمامية بعرض ٢٩ بوصة، بالحفاظ على تركيز أعيننا على الطريق في جميع الأوقات. وجدنا أن الرسوم المتحركة المعروضة واضحة ومناسبة، مما يُوفر للسائق معلومات أساسية مثل الملاحة أو تنبيهات مساعدة السائق المتقدمة. لقد استطعنا بسبب هذه الخاصية من فهم ما يحصل حولنا بشكل أسهل وأسرع وهو ما يُقلل من التشتيت ويُعزز السلامة.

من الميزات التي يجب ذكرها تطبيق الهاتف الذكي الذي طورته لوتس خصيصاً لسيارة أليترا. يُتيح هذا التطبيق للمالك التفاعل مع السيارة عن بُعد، من خلال هذا التطبيق، يمكننا تغيير إعدادات التحكم في المناخ، وتنقية هواء المقصورة، وقفل وفتح السيارة، وركن السيارة الرياضية متعددة الاستخدامات عن بُعد في مساحات ضيقة موازية أو عمودية أو قطرية!

قوة وأداء لا يُصدقان

لم يكن مفاجئاً أن تُركز لوتس، التي تُنتج سيارات السباق الشهيرة منذ عقود، على الأداء على الطريق. تُثبت أليترا إس أنها ليست سوى وحش مُروض على الأسفلت، بدمج تصميم خارجي ديناميكي هوائي، ونظام دفع مُطور، ودفع رباعي للعجلات، ونظام تعليق هوائي نشط، وتوجيه استثنائي، وأنظمة نشطة. تُنتج هذه السيارة الرياضية متعددة الاستخدامات، التي تعمل بمحرك كهربائي واحد، ٦.٣ حصاناً وعزم دوران ٧١٠ نيوتن متر، مما يُمكنها من الوصول إلى سرعة قصوى محددة إلكترونياً تبلغ ٢٥٨ كم/ساعة.

عند اختبار تسارع السيارة، تركنا معدّاتنا خلفنا بينما انطلقنا من ٠ إلى ١٠٠ كم/ساعة في ٤.٥ ثانية. كشفت "أداماس موتورز" لاحقاً أن طراز أليترا آر الرائد، الذي يعمل بمحركين كهربائيين، يُمكنه إنجاز نفس العمل في ٢.٩٥ ثانية فقط! نعم، لقد قرأت ذلك بشكل صحيح، بعد إيقاف نموذج الاختبار الخاص بنا بسلاسة، جلسنا بهدوء، ونبتسم بخجل لبعضنا البعض، ونحاول معالجة القوة التي اختبرناها للتو.

تتميز هذه السيارة الرياضية متعددة الاستخدامات الاستثنائية بمدى كهربائي بالكامل يصل إلى ٦٠٠ كيلومتر وخيار الشحن السريع من ١٠ إلى ٨٠% في ٢٠ دقيقة فقط، مما يُثبت أن هذه السيارة الرياضية متعددة الاستخدامات ليست مُوجهة نحو الأداء فحسب، بل عملية من جميع النواحي.



include four deployable LIDAR, six radar, seven 8MP HD cameras, and 12 ultrasonic sensors. Combined, they ensure the vehicle has a true 360° view of the world around it, thereby minimising accidents and mishaps.

The combination of advanced technology, software and over-the-air feature updates means the Eletre provides the latest ADAS functionality, including Level 4 autonomous driving capability.

During our time with this outstanding SUV and the helpful team at Adamas Motors, we discovered the car to feature Highway Assist, Intelligent Adaptive Cruise Control, Collision Mitigation Support Front & Rear, Traffic Sign Information, Door Open Warning, Front & Rear Cross Traffic Alert, Lane Change Assist, Life Detection & Care, Lane Keep Aid with Lane Departure Warning / Prevention, Emergency Rescue Call and a Driver Monitoring System that assists the driver when unfocused. The Life Detection & Care system functions to protect children and pets inadvertently locked inside the vehicle.

OUR VERDICT

Lotus have taken innovation, ingenuity and the ultimate in performance-orientated design to the next level with their first all-electric hyper-SUV.

For more information or to book a test drive of your own, please call Adamas Babrain Motors on +973 1667 5007.

@adamasmotors



أنظمة مساعدة السائق ونظم السلامة

كما هو متوقع، تحتوي أليترا الجديدة على مجموعة كاملة من أنظمة مساعدة السائق المتقدمة (ADAS). لضمان سلامة الركاب، قام مهندسو لوتس الرئيسيون بتثبيت مجموعة كاملة من أحدث المستشعرات: ٣٤ في المجموع. تتضمن هذه المستشعرات أربعة مستشعرات LIDAR قابلة للطي، وستة رادارات، سبع كاميرات HD بدقة ٨ ميجابكسل، و ١٢ مستشعراً فوق صوتياً. تُضمن هذه المستشعرات مجتمعة أن تمتلك السيارة رؤية حقيقية ٣٦٠ درجة للعالم من حولها. وبالتالي تُقلل من الحوادث والمشاكل.

إن الجمع بين التكنولوجيا المتقدمة والبرامج وتحديثات الميزات عبر الهواء أن أليترا تُقدم أحدث وظائف ADAS، بما في ذلك إمكانية القيادة الذاتية من المستوى ٤.

خلال وقتنا مع هذه السيارة الرياضية متعددة الاستخدامات المتميزة والفريق المساعد في "أداماس موتورز"، اكتشفنا أن السيارة تتميز بـ "مساعد السير على الطريق السريع"، و"نظام التحكم التكيفي الذكي في السرعة"، و"دعم تخفيف الاصطدام الأمامي والخلفي"، و"معلومات علامات المرور"، و"تحذير فتح الباب"، و"تنبيه حركة المرور العابرة الأمامية والخلفية"، و"مساعدة تغيير المسار"، و"كشف الحياة والعناية"، و"مساعدة الحفاظ على المسار مع تحذير/منع الخروج من المسار"، و"مكالمة الإنقاذ في حالات الطوارئ"، و"نظام مراقبة السائق" الذي يُساعد السائق عند عدم التركيز، تحمل وظيفة "كشف الحياة والعناية" على حماية الأطفال والحيوانات الأليفة الذين يُقفلون داخل السيارة عن طريق الخطأ.

حكمتنا

ارتقت لوتس بالابتكار والبراعة والتصميم الموجه نحو الأداء إلى المستوى التالي مع أول سيارة دفع رباعي كهربائية بالكامل.

لمزيد من المعلومات أو لحجز تجربة القيادة الخاصة بك، يرجى الاتصال بشركة أداماس البحريين للسيارات على الرقم ٥٠٠٧ ١٦٦٧ ٩٧٣+.

@adamasmotors



Feels like nowhere else.


Hilton
SALWA BEACH RESORT & VILLAS


Salwa
Beach Resort
Qatar



Hilton Salwa Beach Resort & Villas is an unparalleled destination with world-class facilities where you can enjoy the comfort of beach villas, rooms and suites. Explore exquisite dining experiences and one of the largest water parks in the Middle East; Desert Falls Water & Adventure Park.

Feels like it's time for you to book your next holiday.

www.salwabeachresort.qa

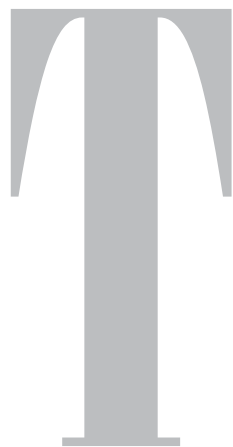
AN ICON RETURNS

عودة الأيقونة



TAG Heuer is bringing back its much-loved Formula 1 watch in partnership with lifestyle brand, Kith.

تعيد "تاغ هوير" إحياء ساعة "فورمولا 1" المحبوبة بشكل كبير بشراكة مع العلامة التجارية "كيث".



he iconic TAG Heuer Formula 1, originally released in 1986, is a landmark timepiece, the first to bear the brand's name. Its bold colours and innovative design quickly made it a favourite among collectors, including Kith's founder, Ronnie Fieg. Now, the timepiece is back through a

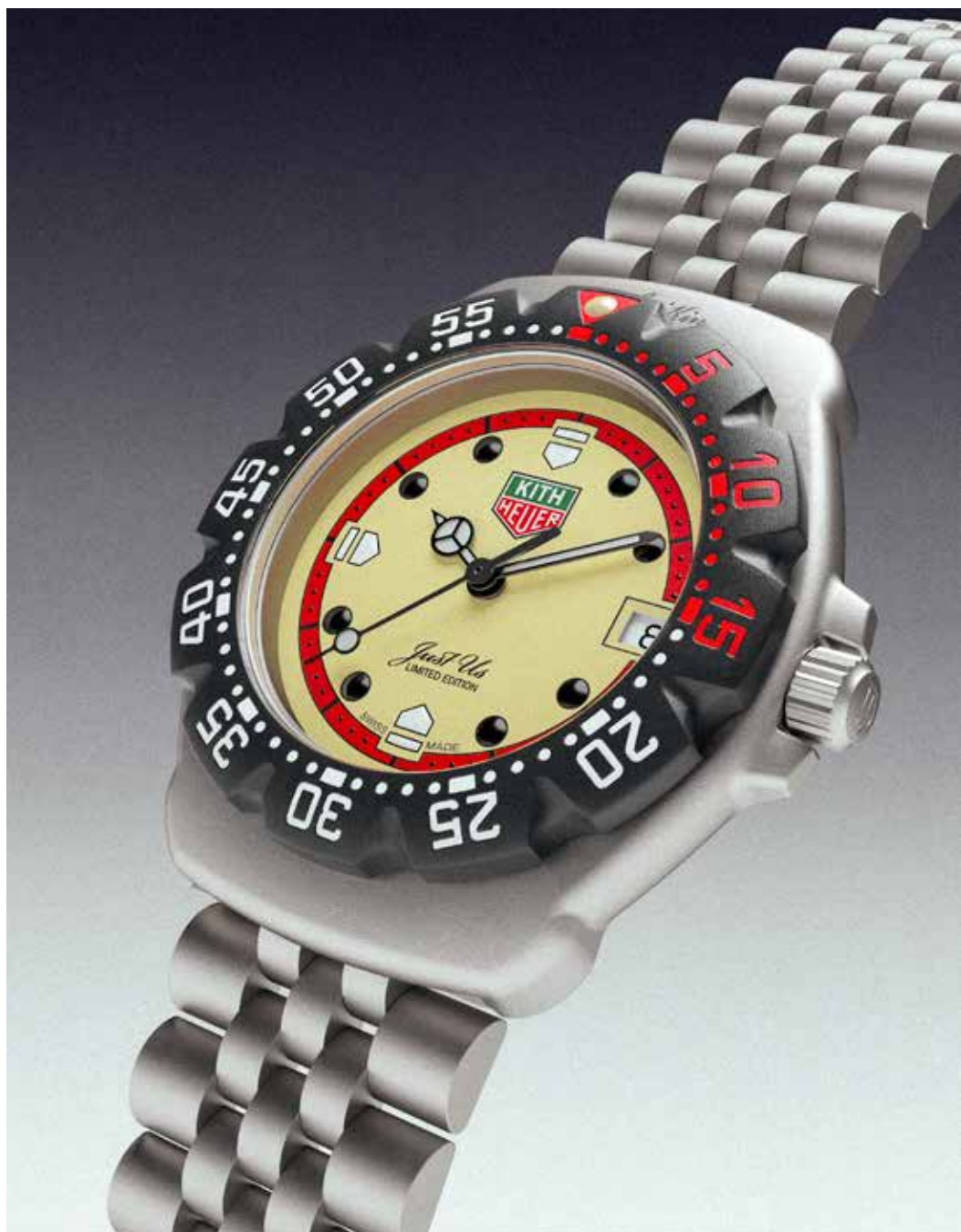
collaboration between the Swiss watchmaker and the American label.

TAG Heuer Formula 1 | Kith revives the Formula 1 series, introducing a collection that reflects the original's spirit while incorporating modern upgrades. The new line celebrates the brand's rich heritage with 10 vibrant colours inspired by classic models. Each watch, available in stainless steel or rubber bracelet editions, displays the robust design and timeless appeal that made the first edition so beloved.

The case supplier and moulds from the original 1986 production were tracked down, ensuring the new timepieces retain the authenticity and charm of their predecessors. However, these watches also feature significant upgrades. The plastic crystal has been replaced with durable sapphire and the straps have been updated from plastic to rubber – enhancing both their aesthetic and functional appeal.

One standout feature of this collaboration is the innovative merging of the TAG Heuer and Kith logos, a first in the watchmaker's history. This unique insignia appears on the dial, strap and case back, along with Kith's motto, 'Just Us', reflecting Fieg's close-knit community ethos. Each watch in the collection embodies a blend of modern sophistication and vintage allure.

The collection includes 10 new timepieces with stainless steel or rubber bracelets. Seven are Kith exclusives, limited to 250 pieces each, featuring vivacious colours such as sports-car red, black-and-yellow, cream, matte black and a green, yellow and red version, inspired by the rare 1980s' iteration made with Japanese F1 driver Ukyo Katayama. The two steel bracelet models with blue and green bezels are limited to 350 pieces each. TAG Heuer's two exclusives, limited to 825 pieces each, boast vibrant blue and green bezels with black PVD cases. The shared model, limited to 1,350 pieces, features a classic black bezel with red accents, an eggshell dial reminiscent of patinated versions from 1986 and a steel bracelet, offering a perfect balance of contemporary design and nostalgic elements.



Each is presented in a premium box that highlights its colourful design, with the most collectable set containing all 10 limited-edition watches. This collection is all set to win the hearts of a new generation.

@tagheuer



ساعة "تاغ هوير فورمولا 1" الأيقونية، التي صدرت في البداية في عام 1986، ساعة تاريخية، وهي أول ساعة تحمل اسم العلامة التجارية. وسرعان ما جعلت ألوانها الجريئة وتصميمها المبتكر القطعة المفضلة لدى هواة الجمع، بما في ذلك مؤسس كيث، روني فيج. الآن، عادت الساعة من خلال التعاون بين صانع الساعات السويسري والعلامة التجارية الأمريكية.

ساعة تاغ هوير فورمولا 1 "كيث" تقوم بإحياء سلسلة فورمولا 1، حيث تم إصدار تشكيلة تعكس روح النسخة الأصلية مع تضمين تحديثات جديدة. يحتفل الخط الجديد بالتراث الغني للعلامة التجارية مع 10 ألوان نابضة بالحياة مستوحاة من النماذج الكلاسيكية. تعرض كل ساعة، المتوفرة بإصدارات من الفولاذ المقاوم للصدأ أو السوار المطاطي، التصميم القوي والجاذبية الخالدة التي جعلت الإصدار الأول محبوباً للغاية.

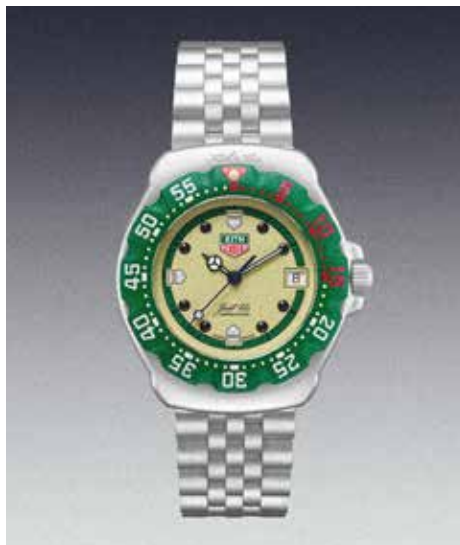
وتم تعقب مورد العلبة والقوالب من الإنتاج الأصلي لعام 1986، مما يضمن احتفاظ الساعات الجديدة بأصالة وسحر سابقاتها. ومع ذلك، تتميز هذه الساعات أيضاً بتحديثات كبيرة. تم استبدال الكريستال البلاستيكي بالياقوت المتين وتم تحديث الأساور البلاستيكية إلى المطاط - مما يعزز جاذبيتها الجمالية والعملية.

إحدى السمات البارزة لهذا التعاون هي الدمج المبتكر لشعاري "تاغ هوير" و "كيث"، وهو الأول من نوعه في تاريخ صانع الساعات. يظهر هذا الشعار الفريد على الميناء والسوار وظهر العلبة، جنباً إلى جنب مع شعار "Just Us" من كيث، مما يعكس أخلاقيات المجتمع المتراصة لـ "فيج". تجسّد كل ساعة في التشكيلة مزيجاً من الرقي الحديث والجاذبية العتيقة.

تتضمن التشكيلة 10 قطع ساعات جديدة مع أساور من الفولاذ المقاوم للصدأ أو المطاط. سبعة منها حصرياً لـ "كيث"، محدودة إلى 200 قطعة لكل واحدة، مع ألوان حيوية مثل الأحمر الرياضي، الأسود والأصفر، الكريمي، الأسود المنطقي، الأخضر، الأصفر والأحمر. مستوحاة من النسخة النادرة من ثمانينيات القرن الماضي المصنوعة مع سائق الفورمولا 1 الياباني "أوكيو كاتاياما". يتميز الطراز المشترك، الذي يقتصر على 1,350 قطعة، بإطار أسود كلاسيكي مع لمسات حمراء، وميناء من قنبر البيض يذكركم بالإصدارات المبطنة من عام 1986 وسوار فولاذي، مما يوفر توازناً مثالياً بين التصميم المعاصر وعناصر الحنين إلى الماضي.

تقدم كل ساعة في صندوق راقى يُبرز تصميمها الملون، مع مجموعة أكثر قابلية لجمع التحف تحتوي على جميع الـ 10 قطع ساعات محدودة الإصدار. من المؤكد أن هذه المجموعة ستسعد قلوب جيل جديد.

@tagheuer





HYATT REGENCY

MANIFEST YOUR
Great Escape

Consider this your open invitation to experience the perfect balance between adventures into the unknown and the indulgent comforts of the familiar. Situated few minutes away from the heart of the city the palm fringed Corniche, National Museum of Qatar and Doha's business district.

Explore Qatar's rich culture and be the first to experience our **newly renovated rooms**. Launching soon!

HYATT REGENCY ORYX DOHA
P.O. Box: 29922, Al Matar Street,
Doha Qatar



HYATT
REGENCY™

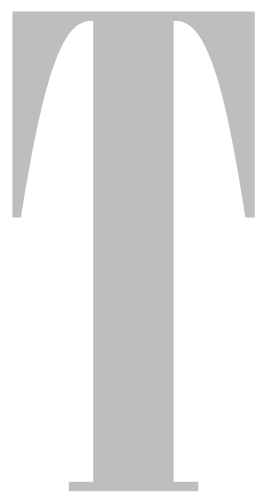
A TRIBUTE TO ETERNITY

تحية الخلود



Swiss manufacture IWC Schaffhausen recently unveiled its new Portugieser collection including the Eternal Calendar.

كشفت شركة IWC شافهاوزن السويسرية عن تشكيلتها الجديدة من ساعات Portugieser بما في ذلك الـ Eternal Calendar.



he new collection is themed A Tribute to Eternity – a nod to IWC's latest feat of engineering and a reference to the timeless character of the model which was first created in the late 1930s. Inspired by a nautical deck watch used for navigation, the DNA of a highly precise and easily legible instrument has resulted in a timeless design that remains incredibly fresh and modern today. For the

new collection, IWC has reworked selected models and perfected them to the smallest detail. Four new colours are available – Horizon Blue, Dune, Obsidian and Silver Moon, each a reference to the skies.

THE 2024 PORTUGIESEER COLLECTION

The Portugieser Eternal Calendar (Ref. IW505701) is the first secular perpetual calendar developed by IWC Schaffhausen. It automatically recognises the different lengths of the months and adds a leap day every four years. Thanks to a new 400-year gear, it also considers the Gregorian calendar's leap year exceptions by skipping three leap years over 400 years. In addition, its moon phase is so accurate that it will – theoretically – only deviate by one day after 45 million years!





The Portugieser Hand-Wound Tourbillon Day & Night (Ref. IW545901) features a flying minute tourbillon at six o'clock and a day and night indication with a small globe, which rotates around its axis every 24 hours. Featuring an 18-carat Armor Gold case and Obsidian dial, the watch is powered by the IWC manufactured 81925 calibre with manual winding.

The new Portugieser Perpetual Calendar 44 (Ref. IW5037) features a completely re-engineered case construction with a slimmer casing ring. Box-shaped glasses on the front and back showcase the intricately crafted dials and the IWC-manufactured 52616 calibre, which features a Pellaton winding system with ceramic components and offers a power reserve of seven days. The new Portugieser Automatic 42 (Ref. IW5017) impresses with a new case construction with a slimmer casing ring and double box-glass sapphire crystals. At work inside is the IWC-manufactured 520111 calibre with Pellaton winding, ceramic components and a seven-day power reserve.

The Portugieser Automatic 40 (Ref. IW3584) has also been reworked with a slimmer case and double box-glass sapphire crystals. With its clean and open dial, it represents the essence of the timeless Portugieser design and stands in direct lineage to the original Reference 325 from 1939. It runs on the IWC-manufactured 82200 calibre with Pellaton winding, ceramic components and 60 hours of power.

Having formed a major pillar of the Portugieser collection since 1998, the Portugieser Chronograph (Ref. 3716) launches in three new versions in 18-carat white gold, 18-carat 5N gold or stainless steel. Powered by the IWC-manufactured 69355 calibre, the chronograph is distinguished by its easy-to-read dial with the vertically arranged totalisers.

www.iwc.com

بشكل لا يصدق حتى يومنا هذا، بالنسبة للتشكيلة الجديدة، قامت IWC بإعادة تصميم بعض النماذج المختارة وإتقانها إلى أدق التفاصيل. تتوفر أربعة ألوان جديدة - الأزرق الأفقي، والكثبان الرملية، والأوبسديان، والفضة القمرية، وكلها تشير إلى السماء.

مجموعة PORTUGIESE لعام ٢٠٢٤

ساعة Portugieser Eternal Calendar (المراجع IW50570) هي أول تقويم دائم علماني تم تطويره بواسطة IWC شافهاوزن. إنه يعترف تلقائياً بأطوال الشهور المختلفة ويضيف يوماً كبيساً كل أربع سنوات. بفضل عتاد جديد لمدة ٤٠٠ عام، يأخذ أيضاً استثناءات السنة الكبيسة في التقويم الغريغوري من خلال تخطي ثلاث سنوات كبيسة على مدى ٤٠٠ عام. بالإضافة إلى ذلك، فإن مرحلة القمر لديها دقة تصل إلى حد أنها - نظرياً - ستتحرف فقط بيوم واحد بعد ٤٥ مليون عام!

تتميز ساعة Portugieser Hand-Wound Tourbillon Day & Night (المراجع IW545901) بتوربيون دقائق التحليق عند الساعة السادسة ومؤشر النهار والليل مع كرة صغيرة تدور حول محورها كل ٢٤ ساعة. تتميز الساعة بعلبة من الذهب عيار ١٨ قيراط وميناء من الأوبسديان، وتعمل بواسطة آلية النقل اليدوي ٨١٩٢٥ المصنوعة من قبل IWC.

تتميز ساعة ٤٤ Portugieser Perpetual Calendar (المراجع IW5037) بهيكل معاد تصميمه بالكامل مع حافة علوية أنحف. يعرض الصندوق الزجاجي في الأمام والخلف الموائى المصنوعة بشكل مركب والعيار ٥٢٦١٦ الذي تم تصنيعه في IWC، والذي يتميز بنظام تعبئة Pellaton مع مكونات من السيراميك ويوفر احتياطي طاقة لمدة سبعة أيام.

تتميز ساعة ٤٢ Portugieser Automatic الجديدة (المراجع IW5017) بتصميم حافة علوية أنحف وزجاج السافير الزجاجي المزدوج. تحتوي على آلية IWC المصنوعة ٥٢٠٠٠ مع نظام التعبئة Pellaton ومكونات سيراميك واحتياط طاقة يدوم لمدة سبعة أيام.

تم إعادة تصميم ساعة ٤٠ Portugieser Automatic (المراجع IW3584) أيضاً بعلبة أنحف وزجاج مزدوج بالإضافة إلى كريستالات من الياقوت الأزرق الأبيض. بفضل قرصها النقي والمفتوح، تمثل جوهر تصميم ساعة Portugieser الخالدة وتعود إلى الإصدار الأصلي ٣٢٥ من عام ١٩٣٩. تعمل بواسطة آلية IWC المصنوعة ٨٢٢٠٠ مع نظام التعبئة Pellaton ومكونات سيراميك واحتياط طاقة يدوم لمدة ٦٠ ساعة.

تطلق ساعة Portugieser Chronograph (المراجع ٣٧١٦) في ثلاث نسخ جديدة مصنوعة من الذهب الأبيض عيار ١٨ قيراطاً، أو ذهب 5N عيار ١٨ قيراطاً، أو الفولاذ المقاوم للصدأ. تعمل بواسطة آلية IWC المصنوعة ٦٩٣٥٥، وتتميز الساعة بقرص سهل القراءة مع مؤشرات القياس المرتبة عمودياً.

www.iwc.com



تحمل التشكيلة الجديدة عنوان A Tribute to Eternity - في إشارة إلى أحدث إنجاز هندسي لـ IWC وإشارة إلى الطابع الخالد للنموذج الذي تم ابتكاره لأول مرة في أواخر الثلاثينيات. مستوحاة من ساعة ملاحية بحرية تستخدم للتوجيه، فأدت الجينات الوراثية لآلة دقيقة وقابلة للقراءة بسهولة إلى تصميم خالد يبقى حديثاً وعصرياً

SOFITEL

سوفيتل الزقاق البحرين تالاسا سي و سبا
BAHRAIN ZALLAQ THALASSA SEA AND SPA



Magnifique
Summer
Escape



Exclusive *Full-Board*
package

This summer, treat yourself to the epitome of fine dining against the backdrop of our secluded private beach. Families can enjoy our top-notch kids' facilities or rejuvenate at our esteemed Thalassa & Rehabilitation Center.



** T&C Applies. Subject to availability. Rates quoted are in BHD per room per night and subject to 10% service charge, 5% government levy and 10% VAT.

** Hotel Accommodation lee of BHD 3.300 per room per night is applicable starting from 1st May, 2024 as per Bahrain Tourism Authority to be paid upon check-in. Offer is valid from May until 30th September 2024.

For more informations, please call: +973 1763 6347

www.sofitel.accor.com/en/hotels/6722

  @sofitelbahrain



THE CREATOR CREATES

إبداع المبدع

Louis Vuitton (LV) and Tyler, The Creator have produced a men's capsule collection that serves as a demonstration of the LVERS community: a global artistic network connected by an appreciation for the discernment and craftsmanship core to the French maison.

شكلت شراكة لويس فيتون (LV) وتايلر "ذا كرييتور" تجسيدًا لتقديرهما المشترك للحرفية والفن. وقاما بإنتاج مجموعة صغيرة للرجال تمثل دليلاً على مجتمع LVERS؛ شبكة فنية عالمية مرتبطة بتقدير جوهر التمييز والحرفية للدار الفرنسية.

It is an instinctive union between the visual universe of Tyler, The Creator's preppy sophistication with the elegant dandy dressing established by LV Men's Creative Director Pharrell Williams.

The emblem of the collection is a Craggy monogram hand-drawn by the artist himself. Rendered in chocolate, vanilla and pastels, it evokes the creamy colours and liquefied textures found in the patisserie. Hidden within LV Flowers are representations of daisies and Airedale terriers, recurring motifs of the artist.

The monogram is seen in elegant iterations such as a chocolate down jacket, a vanilla windbreaker, a denim jacket with matching denim pants and denim dungarees. A custard raincoat integrates details from the maison's trunks, while a leather varsity jacket is embroidered with a blooming logo.

Collegiate knitwear materialises in a baby blue cable knit jumper, a preppy blouson, a blouson with a knitted contrast collar, a jacquard logo cardigan and a pink fair isle-style vest. Classic chinos and shorts with pleats and fold-ups appear alongside dandy-esque shirts adorned with graphics. Golf-inspired pieces crafted in Damier with a magnified texture in pink or grass-green take shape in a reversible windbreaker, a technical anorak and a zip cardigan and a green grass-effect fleece jacket features the Craggy monogram.

The grass-green Damier pattern is applied to the bag icons of the house embellished with pink floral-shaped leather charms and Airedale terrier-motif lining, while shoes interpret the themes of the collection.

@louisvuitton

التريكو ذات الطابع الكلاسيكي مثل البلوزات الصوفية المنسوجة، والبلوزات الأنيقة، والسترات على طراز "fair isle"، وتظهر بناطيل تشينو الكلاسيكية والسراويل القصيرة مع الطيات إلى جانب القمصان الأنيقة المزينة بالرسومات. قطع مستوحاة من رياضة الجولف مصنوعة من قماش Damier مع نسج مكبر باللون الوردي أو الأخضر العشبي، وتتجلى في سترة واقية ذات وجهين، وسترة صوفية بسحاب وسترة صوفية بتأثير العشب الأخضر تحمل حرف Craggy. تم تطبيق نمط Damier باللون الأخضر العشبي على أيقونات الحفائب الخاصة بالدار والمزينة بحليات جلدية وردية الشكل على شكل زهور وبطانة من تصميم Airedale، بينما تفسر الأحذية موضوعات المجموعة.

@louisvuitton

إنها اتحاد غريزي بين عالم تايلر، ذا كرييتور المرثي، الذي يتميز بالرقّي الأنيق، واللباس الأنيق الذي وضعه فيربيل ويليامز، المدير الإبداعي لـ LV للرجال. يُعتبر الشعار "Craggy" المرسوم يدويًا من قبل تايلر نفسه هو جوهر المجموعة، والذي يظهر بدرجات اللون البني الداكن والفانيليا والدرجات الفاتحة التي تستحضر الألوان الكريمة والقوام السائل للمعجنات. بداخل زهور لويس فيتون تختبئ تمثيلات للاقحوان و كلاب أريدال ترير، وهي دوافع متكررة للفنان. يظهر الشعار على مجموعة متنوعة من القطع الكاجوال المرتقاة، بدءًا من السترات المنفوخة باللون البني الداكن والسترات الواقية من الرياح باللون الفانيليا، وصولاً إلى سترات الجينز والبناتيل والسراويل الجينز. ومن بين القطع البارزة الأخرى معطف واق من المطر باللون الكريمي يتضمن تفاصيل من حقائب LV الأيقونية، وسترة رياضية من الجلد مطرزة بشعار مزهر، وملابس



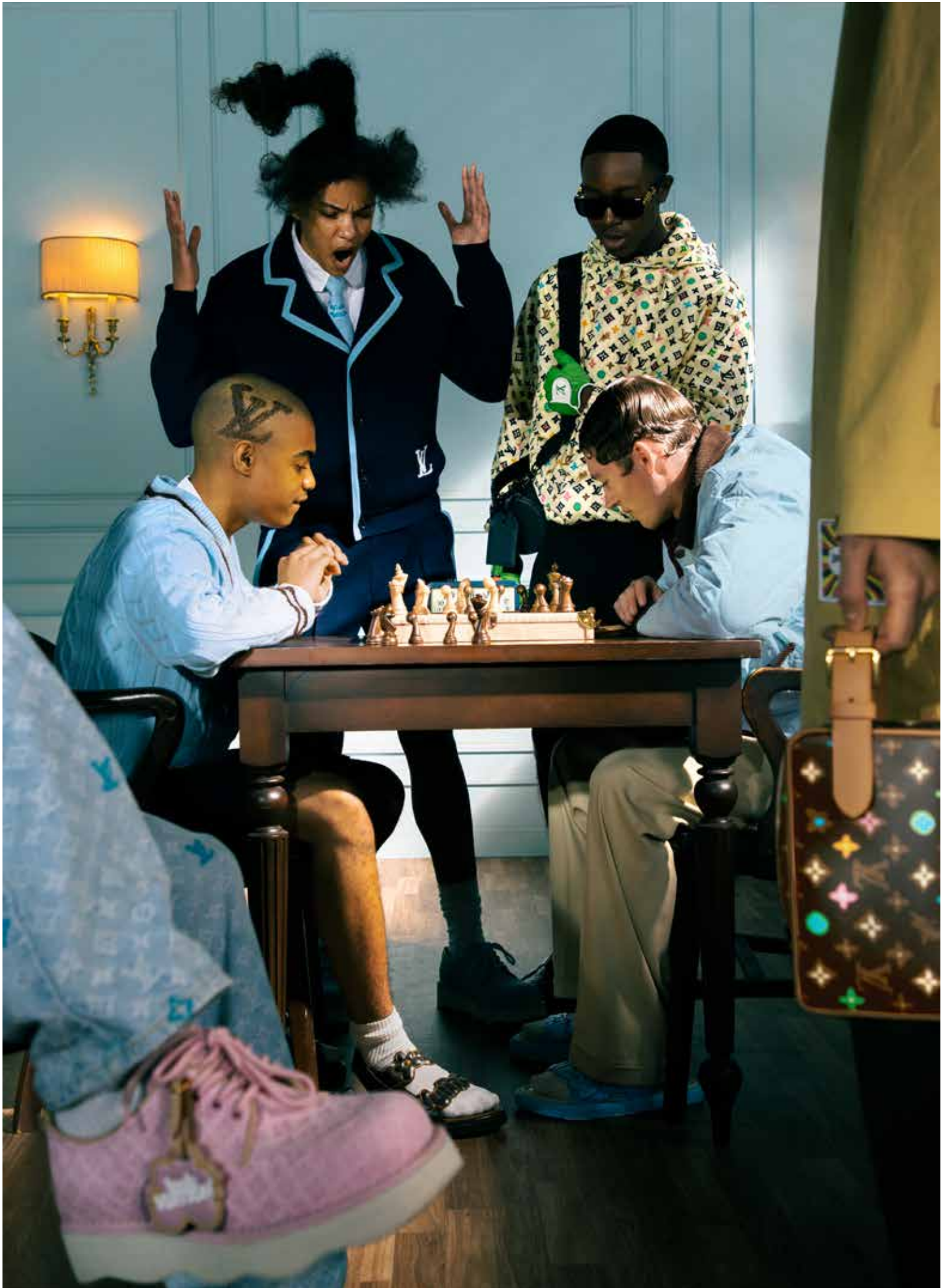












Your Exceptional Summer Getaway Awaits



Sandy Beach



Floating Water Park



Kids Paradise



THE
Art
HOTEL & RESORT
AMWAJ ISLANDS



Olympic pool



Water Sports Activities



Private Cabana

Download The Art Mobile App
And discover a world of unlimited rewards



**Terms and conditions applied*

For bookings, Kindly contact us on 16000111

theArt.bh



FREE-SPIRITED SOPHISTICATION

رقي بلا قيود

This season's men's collection from French house Givenchy examines the relationship between a new culture of masculine dressing and the codes of the classic gentleman's wardrobe.

تتناول التشكيلة الرجالية لهذا الموسم من دار جيفنشي الفرنسية العلاقة بين ثقافة الملابس الرجالية الجديدة وقواعد خزانة الرجل الأنيقة التقليدية.

With inspiration taken from the age-old desire to customise the classic boys' school uniform, Artistic Director Matthew M. Williams draws on his own experience to present crested knits, sweatshirts and polos shrunken, scoop-necked or cropped at the hip, framed by formidable overcoats. Outlining a new formality, schoolboy suits are worn under tech jackets created with heightened savoir-faire, from archival floral embroideries to hand-encrusted crystals and a yellow and black construction crafted entirely in super-light calfskin.

Wardrobe essentials are elevated with luxury techniques and fabrics, adorned with gems or hardware. Men's style tropes, such as the trench, the mac and the blouson, are hand-made in double-face cotton. Garment Dyed, crinkled tracksuits, military smocks and field jackets have undergone state-of-the-art fabric treatments and denim manifests in a new take on the

regular-fit jean and in hacked-off shorts.

Tuxedos in lurex or brushed wool reflect an idea of realistic proportion, neither oversized nor sculpted.

And a series of hand-made suits is expressed in double-breasted, silk-wool blazers with magnet closures, sculpted square shoulders and eliminated back seams.

Worn around the waist, technical bags in suede, nylon and webbing reinforce a real and functional approach to elegance while backpacks come in mixed tech materials and scuffed suedes. A lightweight sneaker in nylon and corduroy transforms the language of hiking shoes into an elegant shape and fuses the constructions of sneakers and dress shoes.

@givenchy

تعكس البدلات الرسمية المصنوعة من اللوريكس أو الصوف المصقول فكرة التناسب الواقعي. فهي ليست كبيرة الحجم ولا منحوتة.

كما يتجلى التصميم الفريد في سلسلة من البدل المصنوعة يدويًا، حيث تتميز ببليزرات حريرية وصوفية ذات كباسات مغناطيسية، وكتفين مربعين منحوتين وخياطة خلفية مرفوعة.

يتم تعزيز الحقايب الفنية المصنوعة من جلد الغزال والنايلون والشرائط، والتي يتم ارتداؤها حول الخصر، النهج الحقيقي والوظيفي للأناقة، بينما تأتي حقايب الظهر بمواد فنية مختلطة وجلد سويدي مخدوش. يحول سنيكر خفيف الوزن مصنوع من النايلون والأقطان المضلعة لحة أذية المشي لمسافات طويلة إلى شكل أنيق ويدمج بنيات الأحذية الرياضية والأحذية الرسمية.

@givenchy

من وحي الرغبة القديمة في تخصيص زي المدرسة التقليدي للأولاد، يستلهم المدير الفني ماثيو إم ويليامز من تجربته الخاصة لتقديم قمصان محبوكة، وقمصان التدريب (سويتشيرت)، وقمصان بولو، ذات ياقة واسعة أو قصيرة تصل إلى الورك، محاطة بمعاطف رائعة، ولإضفاء طابع شكلي جديد، يتم ارتداء بدلات تلاميذ المدارس تحت سترات (تك-جاكيت) تم تصميمها بمهارة عالية، بدءًا من المطرزات الزهرية التقليدية وحتى الكريستال المرصع يدويًا والتصميم باللونين الأصفر والأسود المصنوعة بالكامل من جلد العجل الخفيف للغاية.

ترقى القطع الأساسية للملابس بتقنيات فاخرة وأقمشة زخرية، مزينة بالأحجار الكريمة أو الخردوات. تُصنع الأنماط الرجالية التقليدية مثل المعطف العسكري والمعطف الماك والسترة القصيرة من القطن ذو الوجهين. تمت معالجة الأطقم الرياضية المصبوغة والمجعدة والزي العسكري وسترات الميدان بأحدث تقنيات المعالجة النسيجية، ويتجلى الدينيم في نمط جديد للجينز ذو المقاس العادي وفي الشورتات المقصوصة.













**CREATE CHERISHED MEMORIES WITH
A REFRESHING SUMMER RETREAT**

Rixos Premium Qetaifan Island North offers the perfect blend of comfort and adventure, ensuring a memorable stay for you and your loved ones. As part of your stay, enjoy complimentary access to Meryal Waterpark, where fun and excitement await. Whether you are relaxing in the lavish rooms or enjoying the thrilling attractions at the waterpark, every moment is designed to delight.

Book now for an unforgettable summer escape filled with cherished memories.

The H Collection

For the gentleman who enjoys the finer things in life...explore timeless elegance with these latest men's collections.

للرجل الذي يستمتع بأرقى الأشياء في الحياة... اكتشف الأناقة الخالدة مع أحدث التشكيلات الرجالية.



RIMOWA HAMMERSCHLAG

ريموا
هامرشلاغ

For more than 125 years, RIMOWA has been a pioneer, seamlessly blending form and function into visionary tools of mobility. Honouring this heritage, the German maison has created Hammerschlag, a new collection inspired by an iconic archival design from the brand's rich history. The limited-edition pieces, a cabin case and a hand-carry case, feature the distinctive surface referred to as 'Hammerschlag', a German term meaning 'hammer hit'.

www.rimowa.com

لأكثر من 125 عامًا، كانت ريموا رائدة في مجالها، حيث تدمج بشكل سلس الشكل والوظيفة في أدوات مبتكرة للتنقل. تكريمًا لهذا التراث، ابتكرت دار الأزياء الألمانية "هامرشلاغ"، وهي مجموعة جديدة مستوحاة من تصميم أرشيفي أيقوني من تاريخ العلامة التجارية الغني. تتميز القطع ذات الإصدار المحدود، وهي حقيبة مفصولة وحقيبة حمل يدوية، بالسطح المميز الذي يُشار إليه باسم "هامرشلاغ"، وهو مصطلح ألماني يعني "ضربة المطرقة".



DOLCE & GABBANA TERRY COTTON BATH ROBE

دولتشي آند غابانا
روب حمام من قطن التيري

An elegant robe with a rich decorative motif inspired by a foulard print evocative of the Carretto Siciliano. Soft and comfortable, made from terry cotton the sartorial kimono cut has patch pockets and is trimmed with printed linen/cotton detailing on the cuffs, pockets, lapel facing and bottom hem. The interior is solid white with a textured looped finish, for superior absorption.

www.dolcegabbana.com

رداء أنيق مزين بنقشة غنية مستوحاة من طباعة الفولارد التي تذكرنا بـ Carretto Siciliano. ناعم ومريح، مصنوع من قطن تيري، قصة الكيمونو السارتوريال بها جيوب برانية محاكاة فوق الثياب و مزينة بتفاصيل من الكتان/القطن المطبوع على الأساور والجيوب وطية الصدر و الحاشية السفلية. الجزء الداخلي أبيض صلب مع لمسة نهائية منسوجة من أجل امتصاص فائق.

FERRAGAMO

LEATHER SNEAKERS

فيرغامو

أحذية رياضية جلدية

As part of the latest Resort collection, Ferragamo has created a selection of accessories in natural materials that celebrate the summer season. A notable character of the pieces is the use of the Venna logo which was designed in 1930 by the futurist artist Lucio Venna and is now featured on various items including summer's essential leather sneakers.

www.ferragamo.com

كجزء من أحدث تشكيلة نهائية ابتكرت فيرغامو مجموعة مختارة من الأكسسوارات المصنوعة من مواد طبيعية تحتفل بموسم الصيف. من سمات القطع المميزة استخدام شعار "فيينا" الذي صممه الفنان المستقبلي لوتشيو فينا في عام 1930، والذي أصبح الآن موجوداً على العديد من العناصر. بما في ذلك أحذية رياضية جلدية أساسية للصيف.



FENDI X DEVIALET MANIA

PORTABLE SPEAKER

فندي × ديفيالت مانيا

مكبر صوت محمول

Italian fashion house Fendi has formed a new sonic partnership with French audio professionals Devialet in the form of the FENDI x DEVIALET Mania, a portable handheld speaker with 360° stereo sound which, through a unique architecture and proprietary acoustic mapping technology, adapts its stereo soundstage to its environment to adjust and deliver perfect treble and bass on the go.

www.fendi.com www.deviale.com

قامت دار الأزياء الإيطالية فندي بإنشاء شراكة صوتية جديدة مع خبراء الصوت الفرنسيين ديفيالت في شكل فندي × ديفيالت مانيا، وهو مكبر صوت محمول يدوي بصوت استريو 360 درجة والذي، من خلال هندسة فريدة وتقنية خرائط صوتية حصرية، يكيف نظام الصوت الاستريو الخاصة به مع بيئته لضبط وتقديم صوت عالي الجودة للجهاز المحمول.



MONTBLANC

MEISTERSTÜCK

مون بلانك

مايسترشوك

Celebrating the 100th anniversary of the Meisterstück collection, luxury brand Montblanc introduced a range of small leather goods featuring wallets and card holders. Exteriors are in black leather with interiors featuring a bold coral, inspired by the company's extensive archives. Adding an eye-catching touch, the Montblanc emblem is reimagined on a coral background.

www.montblanc.com

احتفالاً بالذكرى المئوية لمجموعة مايسترشوك، قدمت علامة مون بلانك الفاخرة مجموعة من السلع الجلدية الصغيرة التي تضم محافظ وحاملات بطاقات. تتميز الأجزاء الخارجية بالجلد الأسود مع الدواخل التي تتميز بلون مرجاني جريء، مستوحى من أرشيفات الشركة الواسعة. إضافة لمسة جذابة، أعيد تصميم شعار مون بلانك على خلفية مرجانية.



THE UAE'S OWN UTOPIA

يوتوبيا الإمارات الخاصة

Join *Hadag* at the plush Anantara Mina Al Arab Ras Al Khaimah Resort – a luxurious five-star hotel situated on a private peninsula of golden sands and natural mangroves.

انضم لفريق حدائق في منتجج أنانتارا ميناء العرب رأس الخيمة الفخم – وهو فندق فاخر من فئة الخمس نجوم في الإمارات العربية المتحدة، يقع على شبه جزيرة خاصة من الرمال الذهبية وأشجار المانغروف الطبيعية.





Hadag recently headed to the UAE to visit the new Anantara Mina Al Arab Ras Al Khaimah Resort, a truly luxurious retreat that highlights the brand's outstanding efforts to conserve and promote the local environment.

Meet-and-Greet Service

Touching down at Dubai International on a sunny Thursday afternoon, we were warmly welcomed by the hotel's friendly and efficient meet-and-greet service. We soon found ourselves en route to the northernmost emirate of the UAE, the accommodation itself a mere 45-minute journey from the airport.

Exquisite Location

As we neared the eco-friendly, Thai-inspired property, we were captivated by the outdoor setting. The Anantara Mina Al Arab Ras Al Khaimah Resort is situated on a private golden peninsula, in a natural mangrove sanctuary. With views of the lagoon and the breathtaking Arabian Gulf, along with access to pristine natural beaches and a backdrop of the majestic Hajar mountains, one could not ask for a better location to unwind, relax and explore.

Awe-Inspiring Architecture

As we entered the reception hall through a towering, triple-storey arch, we were greeted by the smiling faces of attentive staff members, along with the remarkable contemporary chandelier suspended from the ceiling. This masterfully designed and crafted centrepiece, inspired by the winds of the desert moving through the trees with hundreds of handblown glass baubles, appears to move in unison. With our effortless booking in process lasting just two minutes, we were soon at our first-class villas.

Deluxe Accommodation

The stunning accommodation of this Anantara Resort comprises a selection of 174 exquisitely designed rooms, suites and villas, all conceived for exceptional comfort and to provide the most breathtaking views.

Fortunate enough to be in an Emirate first, Maldives-esque Overwater Pool Villa, our stay could not have been more stimulating or comfortable. Specially constructed to be in harmony with nature, the spacious accommodation proved the epitome of island luxury with its exclusive pool and private terrace overlooking the beautiful waters.

Must-mention room amenities include a separate living room, an impressive walk-in wardrobe and a separate tub and rain shower. Complimentary high-speed wi-fi and a smart TV are also available. I must admit to putting the espresso machine through its paces throughout the weekend.

Fine-Dining

The Anantara Mina Al Arab Ras Al Khaimah Resort houses no less than six dining options. We experienced three outstanding venues, all of which proved exceptional.





توجه فريق حدائق مؤخرًا إلى الإمارات العربية المتحدة لزيارة منتجع أنانتارا ميناء العرب رأس الخيمة الجديد لحضور حفل الافتتاح الكبير. وهو منتجع فاخر حقًا يسלט الضوء على الجهود المتميزة التي تبذلها العلامة التجارية للحفاظ على البيئة المحلية وتعزيزها.

خدمة الاستقبال والترحيب

بعد هبوطنا في مطار دبي الدولي من بعد ظهر يوم خميس مشمس، تم استقبالنا بحرارة من قبل خدمة الاستقبال والترحيب الودية والفعالة في الفندق. سرعان ما وجدنا أنفسنا في طريقنا إلى الإمارة الواقعة في أقصى شمال دولة الإمارات العربية المتحدة، حيث يبعد مكان الإقامة ٤٥ دقيقة فقط من المطار.

موقع رائع

مع اقتربنا من الفندق الصديق للبيئة المستوحى من الطراز التايواني، انبهرتنا بالجو الخارجي. يقع منتجع أنانتارا ميناء العرب رأس الخيمة على شبه جزيرة ذهبية خاصة، في محمية طبيعية من أشجار المانغروف مع إطلالات ساحرة على البحيرة وخليج العرب، إلى جانب الشواطئ الطبيعية البكر وخلفية جبال حجر المهيبة. لا يمكن للمرء أن يتساءل عن موقع أفضل للاسترخ والاستكشاف.

الهندسة المعمارية المذهلة

عندما دخلنا قاعة الاستقبال من خلال قوس شاهق مكون من ثلاثة طوابق، تم الترحيب بنا من قبل الوجوه المبتسمة للموظفين البيقظين، إلى جانب الثريا المعاصرة الرائعة المتدلية من السقف. يبدو أن هذه القطعة المركزية المصممة والمصنوعة ببراعة، المستوحاة من رياح الصحراء التي تتحرك عبر الأشجار مع مئات من الحلبي الزجاجية المنقوشة يدويًا، تتحرك في انسجام تام، مع عملية الحجز السهلة التي تستغرق دقيقتين فقط. لم نستغرق كثيرًا حتى وصلنا إلى مكان إقامتنا - واحدة من فيلات الدرجة الأولى.

إقامة فاخرة

تتألف أماكن الإقامة المذهلة في منتجع أنانتارا من مجموعة مختارة من ١٧٤ غرفة وجناحًا وفيلات مصممة بشكل رائع. وقد تم تصميمها جميعًا لتوفير راحة استثنائية ولتوفير مناظر خلابة. لحسن الحظ، كنت في فيلا "إمارات فيرست" فوق الماء مع بركة سباحة خاصة على طريقة جزر المالديف، ولم يكن من الممكن أن تكون إقامتي أكثر إثارة أو راحة! تم بناء الفيلا خصيصًا لتكون في



“With views of the lagoon and the breathtaking Arabian Gulf, along with access to pristine natural beaches and a backdrop of the majestic Hajar mountains, one could not ask for a better location to unwind, relax and explore.”

Lunch at Waves Café

On our first day, we lunched at Waves Café. This light-bite location offers cold-brew teas and single-origin coffees carefully sourced from all over the world. We indulged in sandwiches, wraps, bowls, soups and shakes, all made to order. We also spoilt ourselves with freshly baked pastries and some artisanal gelato.

Breakfasts at Sea Breeze

On both mornings of our stay, we were invited for breakfast at Sea Breeze, a venue with a contemporary-chic interior offering international cuisine on a mangrove-view terrace. Looked after by meticulous servers, these breakfasts consisted of a vibrant market-style buffet complete with eggs cooked to order and some of the freshest and tastiest baked breads and pastries we've ever had.

Group Dinner at Mekong

On the final evening of our stay, we dined at the glamorous Mekong, a world-class restaurant offering signature dishes and favourites inspired by Anantara's native Thailand as well as Vietnam and China. The master chefs have reinterpreted these traditional meals for the modern palate while remaining true to classic cooking techniques. My meal consisted of three equally delicious courses; however, the main course of Pad Thai Noodles demands a special mention. Truly delicious!

Hotel Experiences

The Anantara Mina Al Arab Ras Al Khaimah Resort offers a variety of activities designed to showcase its rich natural surroundings and accessible locations. These include paddleboarding or kayaking through natural mangroves filled with protected wildlife. Several other water-based activities are also on offer, including luxurious yachting experiences.

The nearby Jebel Jais Mountains provide further opportunities for exploration. The hotel kindly shuttled guests to the phenomenal Jais Viewing Deck Park, where we took advantage of the seven viewing decks with powerful binoculars to take in the wonderful panoramic views. The fresh mountain air also proved invigorating. Perhaps the most exciting moment of the adventure was the Jais Sledder – a solar-powered toboggan mountain experience, 1,885 metres long. This novel way to experience the terrain was exhilarating, making us all feel like children again for a moment. For the truly adventurous, there is the Jebel Jais





مع إطلالات على البحيرة
وخليج العرب الساحر،
إلى جانب الوصول إلى
الشواطئ الطبيعية البكر
وخلفية جبال حجر المهيبة،
لا يمكن للمرء أن يتساءل
عن موقع أفضل للاسترخاء
والاستكشاف

تناغم مع الطبيعة. وقد أثبت المكان أنه مثال لرفاهية الجزيرة من خلال مسيحه الحصري وشرفته الخاصة المطلة على المياه الجميلة. تشمل وسائل الراحة في الغرفة التي يجب الكلام عنها، غرفة معيشة منفصلة وخزانة ملابس ضخمة وحوض استحمام منفصل ودش مطري. كما يتوفر واي فاي سريع وتلفزيون ذكي. يجب أن أعترف بأنني استخدمت آلة الإسبريسو بكثافة طوال عطلة نهاية الأسبوع.

أماكن الطعام الراقية

يضم منتج أانتارا ميناء العرب رأس الخيمة ما لا يقل عن ست خيارات لتناول الطعام. لقد شهدنا ثلاثة أماكن رائعة، وجميعها كانت استثنائية.

الغداء في مقهى ويفز

في يومنا الأول، تناولنا غداء في مقهى ويفز يُقدم في هذا المكان الراقي أنواع مختلفة من الشاي البارد والقهوة المصنعة بعناية من مصادر متنوعة حول العالم. استمتعنا بتذوق السندويشات والفائف والأطباق والحساء والمشروبات المحضرة حسب الطلب. ومن ثم، استمتعنا بالمعجنات المخبوزة الطازجة وبعض الجيلاتني لتدليل أنفسنا.



zipline. Not only the world's longest zipline, it also reaches speeds of up to 150km/h. Mountain hiking, hot air ballooning and desert exploration are all on offer through the hotel, along with an assortment of activities for youngsters.

Hotel Amenities

Amongst the multitude of amenities and services on offer at the Anantara Mina Al Arab Ras Al Khaimah Resort are both wedding locations and conference facilities.

We were lucky enough to experience a tranquil oasis in the form of the Anantara Spa, where we were treated to the venue's signature massage that combines Eastern and Western techniques with Anantara's signature oil blend. After an hour of bliss, we left feeling relaxed, revitalised and ready to return to our everyday lives... almost.

Time to go

After the second night of our truly amazing stay at this uniquely beautiful hotel, it was hard to say goodbye to all our new friends and to leave such a serene and luxurious environment.

Seated on our return flight, we had already agreed this was one venue we would visit again in a heartbeat.

Our Sincere Thanks

We want to thank The Anantara Mina Al Arab Ras Al Khaimah Resort for inviting us into the magnificent venue, for the unrivalled hospitality and for the opportunity to explore this nearby paradise.

For more information or to make a reservation, please visit www.anantara.com/en/mina-al-arab-ras-al-khaimah @anantararasalkhaimah

الشمسية، ويبلغ طولها ١٨٨٥ مترًا. كانت هذه الطريقة الجديدة لتجربة التضاريس مبهجة، مما جعلنا جميعًا نشعر وكأننا أطفال مرة أخرى للحظة.

ولعشاق المغامرات، يوجد حبل الانزلاق في جبل جيس. ليس فقط أطول مسار انزلاقي في العالم، بل تصل سرعته أيضًا إلى ١٥٠ كم/ساعة.

تتوفر رحلات التسلق في الجبال ورحلات ركوب البالون الهوائي واستكشاف الصحراء من خلال الفندق، إلى جانب مجموعة متنوعة من الأنشطة للأطفال.

وسائل الراحة في الفندق

من بين العديد من وسائل الراحة والخدمات المتاحة في منتجع أنانتارا ميناء العرب رأس الخيمة، تتوفر قاعات لإقامة حفلات الزفاف والمؤتمرات.

لقد كنا محظوظين بما فيه الكفاية لتجربة واحة هادئة هي سبا أنانتارا، حيث حصلنا على جلسة تدليك معينة يتميز بها الفندق والتي تجمع بين التقنيات الشرقية والغربية مع مزيج الزيوت المميز من أنانتارا. بعد ساعة من النعيم، غادرنا ونحن نشعر بالاسترخاء والنشاط والاستعداد للعودة إلى حياتنا اليومية... تقريبًا.

حان الوقت للمغادرة

بعد الليلة الثانية من إقامتنا المذهلة في هذا الفندق الجميل والفريد من نوعه، كان من الصعب أن نودع جميع أصدقائنا الجدد وأن نترك بيئة هادئة وفاخرة مثل هذه.

أثناء جلوسنا في رحلة العودة، اتفقنا بالفعل على أن هذا هو أحد الأماكن التي سنزورها مرة أخرى على الفور.

خالص شكرنا

نريد أن نشكر منتجع أنانتارا ميناء العرب رأس الخيمة على هذه الدعوة الرائعة، وعلى كرم الضيافة الذي لا مثيل له وعلى إتاحة الفرصة لاستكشاف هذه الجنة القريبة.

للحجز و الاستعلام، برجاء زيارة www.anantara.com/en/mina-al-arab-ras-al-khaimah @anantararasalkhaimah





وجبات الإفطار في سي بريز

في صباحين متتاليين من إقامتنا، تمت دعوتنا لتناول وجبة الإفطار في سي بريز، وهو مكان يتميز بديكوره العصري الأنيق ويقدم المأكولات العالمية على تراس يطل على المناظر الطبيعية لشجر المانغروف.

تمت مراعاتنا بعناية من قبل النوادل المتأين، احتوت بوقيه وجبة الإفطار المنسقة على طريقة السوق على الكثير من الخيارات، بما في ذلك تحضير البيض وفقاً للطلب، وأصناف لذيذة من الخبز والمعجنات المخبوزة الطازجة التي تذوب في الفم.

عشاء جماعي في مكوغ

في المساء الأخير من إقامتنا، تناولنا العشاء في مكوغ الراقبي، وهو مطعم عالمي يقدم أطباقاً مميزة ومفضلة مستوحاة من البلد الأم لاسم أنانتارا، تايلاند وكذلك فيتنام والصين. قام الطهاة الماهرين بإعادة تأليف هذه الوجبات التقليدية لتناسب الذوق الحديث مع الحفاظ على تقنيات الطهي الكلاسيكية. تألفت وجبتي من ثلاثة أطباق كلهم على نفس القدر من اللذاعة . ومع ذلك، فإن الطبق الرئيسي وهو باد-تاي نودلز يتطلب إشادة خاصة. حقاً لذيذاً!

التجارب الفندقية

يقدم منتج أنانتارا ميناء العرب رأس الخيمة مجموعة متنوعة من الأنشطة المصممة لعرض محيطه الطبيعي الغني والمواقع التي يمكن الوصول إليها. وتشمل هذه الأنشطة التجديف أو التجديف بالكاياك عبر أشجار المانغروف الطبيعية المليئة بالحياة البرية المحمية. تتوفر أيضاً العديد من الأنشطة المائية الأخرى، بما في ذلك تجارب اليخوت الفاخرة.

توفر جبال جيس المجاورة فرساً إضافية للاستكشاف. قدم الفندق خدمة نقل مجانية للضيوف إلى منصة جيس للمشاهدة المدهشة، حيث استفدنا من سبع منصات مشاهدة مزودة بـ ١٢ منظراً قوياً للاستمتاع بالمناظر البانورامية الرائعة. كما أن هواء الجبال النقي كان منعشاً.

وربما كانت اللحظة الأكثر إثارة في المغامرة هي تجربة جيس سلايدر، تجربة ركوب طرُق الجبال بالتوبوجان المدعوم بالطاقة



THE PALACE OF THE SECRET GARDEN

قصر الحديقة السرية

Fernanda Langhammer embarked on a staycation at Raffles Al Areen Palace Bahrain for a journey of luxury, nature and enchanting experiences.

انطلقت فرناندا لانغهامر في إجازة في رافلز العرين بالاس البحرين لتجربة من الفخامة والطبيعة والتجارب الساحرة.





Travelling has a positive effect on health, both mental and physical. It can improve your mood, reduce stress, boost your immune system and add a smile to your face. However, it usually requires time and planning. A staycation can offer the same benefits, without the hassle, and I can truly say that visiting Raffles Al Areen Palace Bahrain did just that.

The only all-villa property in the Kingdom, Raffles Al Areen Palace Bahrain boast 78 one-, two- and three-bedroom private villas, each with their own pool, taking sophistication to a whole new level. And, with 24-hour butler service, you can be pampered at any time of the day or night.

The hotel's conservatory-style lobby is an expansive space reminiscent of a private living room with many potted plants and different seating areas with sofas, armchairs and pouffes as well as decorative elements such as lamps, vases and candles. Everything is tastefully chosen in a colour palette that goes from ivory and earthy tones to grey and black. The greenery and fresh flowers add natural scents to the ambience, meanwhile, water fountains take your hearing sense to relaxing mode.

The Arabic arches and doors between the spaces bestow a sense of palatial grandeur to the property. An iconic mashrabiya lattice covers the main hall's glass ceiling inside the entrance and light passes through creating a feeling of enchantment. This geometric pattern has also been added to other areas for a regional touch.

I passed by Ycone Paris, the celebrated patisserie from French Chef Yazid Ichemrahen – if you have a sweet tooth, this is a must visit. Then, Win, the receptionist, welcomed me. My check in was smooth and we were sitting in the buggy heading to our private villa in no time. Esther, our butler, drove us to our one-bedroom accommodation. I must mention the privacy afforded by the villas. The big wooden door opened to a wide space, and the tall walls enclosing the area gave an incredible sense of seclusion. Inside the walls, you have the villa itself, with a living room, bedroom and incredible bathroom, forming a U-shape. In the middle of the U, there is a Jacuzzi which is attached to the large private pool. The temperature-controlled water allows it to be used year round, regardless of the weather. The arrangement of the villa allowed sight of and access to the pool from all areas, but the view from the bedroom was the best! I took great pleasure in watching the water and the small waterfall for long moments, enjoying the peaceful view.

Poolside, there is a large dining table and loungers for chilling while enjoying the outdoors. There is also an indoor dining room and living area with a TV to relax with your companions.

Nespresso coffee and a selection of fine teas were available in the room and we felt pampered with the care and attention to detail.



Dining Experience

During our stay, we had the opportunity to try Palma, the hotel's main restaurant. With a by-the-table concept, we had a spread of cold and hot appetisers such as original and octopus hummus, taboule, labneh with caramelised beetroot and carrots, green salad, kibbeh, vegetable samboosa and a warm bread basket. What a great start! The mains were too many and we chose a selection of grills with giant prawns, lamb chops and tender beef ribs – everything cooked to perfection. Nazir, our waiter for the night, was extra attentive and asked the chef to prepare some vegetarian options to accommodate our diet preferences. Our breakfast was served in the villa with a special touch: a floating basket. I love breakfast food, and the Raffles Breakfast Experience was more than I could have wished for (it was definitely my favourite meal). It had the best croissant ever and the local Peninsula goat cheese was spectacular. The Mezza, a halved eggplant with labneh topped with spring onions and pomegranate and Raffles Shakshouka, made with air-dried tomato, were the highlights of the savoury options. Lunch was also served in the villa, and we had the Lemon Thyme-infused Roasted Beetroot Salad, Spanish Water Scallop and Black Seabass, a light but filling meal that we all enjoyed for its freshness and well-balanced flavours.





للسفر تأثير إيجابي على الصحة النفسية والجسدية. يمكن أن يحسن مزاجك، ويقلل من التوتر، ويعزز جهازك المناعي، ويضيف ابتسامة على وجهك. ومع ذلك، فإنه عادة ما يتطلب الوقت والتخطيط. يمكن للإقامة المحلية أن تقدم نفس المزايا، دون أي متاعب، ويمكنني أن أقول حقاً أن زيارة فندق رافلز العرين بالاس البحرين قد فعلت ذلك تماماً.

كونه الفندق الفاخر الوحيد في المملكة المكون بالكامل من الفيلا الخاصة، يفخر رافلز العرين بالاس البحرين بـ ٧٨ فيلاً خاصة بغرفة نوم واحدة أو غرفتي نوم أو ثلاث غرف نوم، ولكل فيلاً حمام السباحة الخاص بها، مما يضيف رقيًا كبيرًا وخصوصية أكبر، وبفضل خدمة الخادم الخاص على مدار ٢٤ ساعة، يمكنك أن تدلل في أي وقت ليلاً كان أو نهار.

يذكرنا البهو الرئيسي الواسع الشبيه بالحديقة الشتوية بغرفة معيشة فاخرة خاصة مع العديد من النباتات المزروعة ومناطق الجلوس المختلفة مع أرائك وكراسي بذراعين ومقاعد بالإضافة إلى عناصر زخرفية مثل المصابيح والمزهريات والشموع. كل شيء مختار بذوق رفيع في لوحة ألوان تتراوح من العاج والألوان الأرضية إلى الرمادي والأسود. تضيف النباتات الخضراء والزهور النضرة روائح طبيعية للأجواء، في حين تأخذ النوافير المائية حاسة السمع إلى وضع الاسترخاء.

تضفي الأقواس والأبواب العربية بين الفضاءات شعورًا بالروعة الملكية على العقار. تغطي شبكة المشربية الأيقونية سقف القاعة الرئيسية من الداخل ويمر الضوء من خلالها لخلق شعور بالسحر. تمت إضافة هذا النمط الهندسي أيضًا في مناطق أخرى لإضفاء لمسة إقليمية.

مررت بمطعم Ycone Paris، متجر الحلويات الشهير للشيف الفرنسي يزيد إيشمرهين وأنا في طريقي إلى مكتب الاستقبال. إذا كنت من محبي الحلويات، فهذا مكان لا بد منه لزيارته. رحب بي موظف الاستقبال وكانت عملية تسجيل الوصول سلسلة وسريعة حتى كنا نجلس في عربة الجولف المتجهة نحو فيلتنا الخاصة في لحظات قليلة.

قادتنا إستر، خادمتنا الشخصية، إلى مسكننا المكون من غرفة نوم واحدة، يجب أن أذكر الخصوصية التي توفرها الفيلا. كان الباب الخشبي الكبير مفتوحاً على مساحة واسعة، والجدران العالية التي تحيط بالمنطقة تضفي إحساساً لا يصدق بالعزلة داخل الجدران. لديك الفيلا نفسها، مع غرفة معيشة وغرفة نوم وحمام رائع، على شكل حرف U. يوجد في وسطه جاكوزي ملحق بحمام السباحة الخاص الكبير حيث يساعد نظام التحكم بدرجة حرارة المياه باستخدامه على مدار العام، بغض النظر عن الطقس. ترتبط الفيلا بالمسبح من جميع المناطق، لكن الإطلالة من غرفة النوم هي الأفضل! استمتعت بمشاهدة الماء والشلال الصغير لفترات طويلة، مستمتعة بالمنظر الهادئ.

بجوار حمام السباحة، هناك طاولة طعام كبيرة وكراسي للاسترخاء أثناء الاستمتاع بالهواء الطلق، هناك أيضاً غرفة طعام داخلية ومنطقة معيشة مع تلفزيون للاسترخاء مع الشريك. تتوفر قهوة نسبرسو ومجموعة مختارة من أنواع الشاي الفاخر في الغرفة وشعرنا بالتدليل مع الرعاية والاهتمام بالتفاصيل.

تجربة تناول الطعام

خلال إقامتنا، كان لدينا الفرصة لتجربة مطعم بالمها، المطعم الرئيسي في الفندق. قَدِّمت لنا مجموعة من المقبلات الباردة والساخنة مثل الحمص الأصلي والحمص مع الأخطبوط والتبولة واللبننة مع الشمندر المكروم والجزر، بالإضافة إلى سلطة خضراء، وكبة، وسمبوسة الخضار، وطبقاً سلة خبز دافئ وطازج للعناية يا لها من بداية رائعة! كانت الأطباق الرئيسية كثيرة جداً، فاخترنا مجموعة مختارة من المشويات مع المشميري العملاق وشرائخ لحم الضأن وأضلاع اللحم البقري الطرية – كل شيء مطبوخ بامتياز. كان نذير، نادنا طوال الليل، منتبهاً للعناية وطلب من الشيف إعداد بعض الخيارات النباتية لتناسب تفضيلاتنا الغذائية.

تم تقديم وجبة الإفطار في الفيلا بلمسة خاصة. سلة عاتمة، أحب طعام الإفطار، وكانت تجربة إفطار رافلز أكثر مما كنت أتمنى (كانت بالتأكيد وجيتي المفضلة). لقد تضمنت السلة على أفضل كرواسون على الإطلاق وكان جبن الماعز المنتج محلياً بواسطة مزارع الجزيرة مذهلاً، وكانت الوجبات الخفيفة المألحة عبارة عن بادنجان مقطع إلى نصفين مع لبننة ومغطى بالبصل الأخضر والبرمان، وشكشوكة رافلز المصنوعة من الطماطم المجففة بالهواء، من أبرز الخيارات اللذيذة. تم تقديم الغذاء أيضاً في الفيلا، وتناولنا سلطة الشمندر المشوي المشوي بنكهة الليمون والزيت، والجمبري الأسباني وسلم القاروص الأسود، وهي وجبة خفيفة ولكن مشبعة استمتعنا بها جميعاً لنصرتها ونكهاتها المتوازنة.

فيلا المنتجع الصحي

تساعد البيئة المهدئة للفندق ليس فقط على فصلك عن العالم الخارجي، ولكن مفهوم المنتجع الصحي المقدم في رافلز يأخذك إلى حالة كاملة من النعيم.

فيلا المنتجع الصحي عبارة عن فيلا مكونة من ثلاث غرف نوم تم تحويلها إلى عالم من السلام وتتوفر علاجات فريدة من نوعها. إنه الفندق الوحيد في البحرين الذي يقدم أحدث التقنيات والإجراءات من شركة دكتور بورجنر السويسرية الحصرية، كما أنها تضم علاجات مميزة تحتفي بتراث الشرق الأوسط ومملكة البحرين الغني. وإذا تطلب ذلك، يمكن إجراء العلاجات في فيلا النزلاء لمزيد من الخصوصية.



Wellness Spa Villa

Not only does the calming environment of the hotel help you disconnect from the world outside, but the spa concept offered at Raffles takes you to a complete state of bliss. The Wellness Spa Villa is a three-bedroom villa transformed into a realm of peace, providing unique treatments. It is the only hotel in Bahrain offering the latest technology and procedures from the exclusive Dr Burgener Switzerland. It also embraces signature therapies that pay homage to the Middle East and Bahrain's rich heritage. If requested, the treatments can be performed in the guest's villa for extra privacy. As part of the well-being programme offered at Raffles, I joined a yoga session in the garden with Anudeep, the instructor. He started the session by explaining that yoga is not only about flexibility but about balancing body, mind and soul. The smell of the grass and the sound of birds made the one-hour experience very pleasant – I left feeling lighter and somehow energised.

Highlights at Raffles Al Areen Palace Bahrain

The greenery. The variety of exquisite plants throughout the property defines its embodiment as the Palace of the Secret Garden. With an array of potted plants and meticulously landscaped gardens blending local flora and exotic specimens, the resort showcases its commitment to horticulture and the sensory experience it provides. Incredible books. They are everywhere (thousands





of them fill public areas and villas) and are amazing! As part of the Raffles brand, Raffles Al Areen Palace Bahrain has partnered with the Ultimate Library (a company that curates intelligent and stylish books for hospitality and residential spaces) for luxurious literary collections.

The Writers Lounge. This feels like a private members' club with impeccable décor in muted tones and statement lighting. On the ceiling is a poem by Bahraini poet Ahmed Mohammed Al Khalifa about the country's rich civilisation, which gives a sense of uniqueness to the space. The walls are adorned with captivating Arabic artwork and calligraphy, and the seating area comprises a large plush sofa, comfy chairs, chess and checkers tables.

The villas are equipped with Compoz Paris, a sophisticated aromatic diffuser that uses 100% natural-origin perfumes to enhance well-being. You can choose your favourite scent according to your preferences and wellness goals.

Last but not least, the Butler Service – an iconic testament to the brand. Esther, our lovely butler, organised everything we needed during our stay and even provided a special eye mask and chamomile tea before bedtime.

Book your romantic escape or celebrate a special occasion in complete privacy at Raffles Al Areen Palace Bahrain. You will indulge in memorable experiences and be transported to an exciting place without leaving the island.

For more information or to make a reservation, please call Raffles Al Areen Palace Bahrain on +973 1784 5000.

@rafflesalareenpalace.bahrain

كجزء من برنامج الرفاهية المقدم في رافلز، انضمت إلى جلسة يوغا في الحديقة مع أنوديب، المدرب. بدأ الجلسة بشرح أن اليوغا لا تتعلق فقط بالمرونة ولكن بموازنة الجسم والعقل والروح. جعلت راحة العشب وصوت الطيور التجربة التي استغرقت ساعة واحدة ممتعة للغاية - غادرت وأنا أشعر بأنني أخف وزناً وأكثر نشاطاً إلى حد ما.

أبرز ما في رافلز البحرين بالاس البحرين

الخضرة هي أبرز ما في رافلز البحرين. تعرف مجموعة النباتات الرائعة المنتشرة في جميع أنحاء عن المكان وتجسده قصرًا للحديقة السرية. مع مجموعة من النباتات المزروعة في أواني وحدائق مرتبة بعناية تمزج بين النباتات المحلية والأنواع النادرة. يعرض المنتجج التزامه بالاستدامة والتجربة الحسية التي يوفرها. الكتب المذهلة أيضاً! إنها في كل مكان (الألاف منها تملأ المناطق العامة والفلل) وهي رائعة كجزء من علامة رافلز. قام رافلز البحرين بالاس بالبحرين بالشراكة مع Ultimate Library (شركة تهتم بالكتب الذكية والأنيقة المخصصة للضيافة والمساحات السكنية) لمجموعات أدبية فاخرة.

صالة الكتاب. تشعرك هذه الصالة وكأنك في نادي أعضاء خاص بديكور لا مثيل له بألوان هادئة وإضاءة متميزة. في السقف يوجد قصيدة للشاعر البحريني أحمد محمد الخليفة حول حضارة البلاد الغنية، مما يعطي شعوراً بالفرادة للمكان. الجدران مزينة بأعمال فنية وخطوط عربية جذابة، ومنطقة الجلوس تتضمن أريكة كبيرة وكراسي مريحة وطاولات شطرنج.

تم تجهيز الفلل بجهاز Compoz Paris، وهو مبخّر عطري راقي يستخدم عطوراً طبيعية 100٪ لتعزيز الرفاهية. يمكنك اختيار رائحتك المفضلة وفقاً لتفضيلاتك وأهدافك للصحة والعافية. وأخيراً وليس آخراً، خدمة الخادم الشخصي - وهي شهادة مميزة للعلامة التجارية. قامت إستر، خادمتنا الجميلة، بتنظيم كل ما نحتاجه أثناء إقامتنا، بل وقدمت قناعاً خاصاً للعين وشاي البابونج قبل النوم.

احجز هروبك الرومانسي أو احتفل بمناسبة خاصة بخصوصية تامة في رافلز البحرين بالاس البحرين. ستستمتع بتجارب لا تُنسى وستنقل إلى مكان مثير دون أن تغادر الجزيرة.

لمزيد من المعلومات أو للحجز،

برجاء الاتصال بفندق رافلز البحرين بالاس البحرين على الرقم
+973 1784 5000

@rafflesalareenpalace.bahrain





Bioskinspa, your sanctuary for rejuvenation.
Experience profound renewal for your hair, body, and skin in a haven of luxury.

Qatar

New Salata
4465 3537

Duhail
4411 2501

  @bioskinspadoha

UAE

Marina village, office park,
Breakwater, Villa B06
+971 50 300 8060

  @bioskinspauae

KSA

Al Rawdah, Jeddah
966 05 550 87753
966 55 50804106

  @bioskinspksa

Qatar

Hazmieh
+961 76746333

Kaslik
+961 76768710

  @bioskinspa

Egypt

Park St. Sheikh Zayed
0150149111 | 01225991505

5A by The Waterway, New Cairo
01224425555 | 0122443555

  @bioskinspaegypt

AN ALL-ROUND DESTINATION

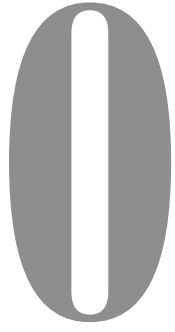
وجهة شاملة



Liz O'Reilly encountered a haven for both business and leisure travellers at the expansive Pullman Doha West Bay.

توجهت ليز أوريلي إلى واحة تستقبل كل من المسافرين يخرض العمل والترفيه في فندق بولمان الواقع في منطقة ويست باي في الدوحة.





On entering Pullman Doha West Bay, I was immediately impressed at the sheer size of the place. The lobby is spacious, its pale marble floors only adding to this feeling. The staff were welcoming and after a quick and efficient check in, I was soon on my way to the 30th floor and my Executive Suite. I think I

can honestly say, I have rarely stayed in such generously proportioned accommodation. The large, comfortable living area housed a full lounge suite as well as a dining table and TV, plus mini bar and facilities for making tea and coffee – all without feeling in the least crowded. Pale walls and light wood panelling enhanced the feeling of space while thick carpeting underfoot gave the impression of luxury and the amazing view from floor-to-ceiling windows was mesmerising.

A guest washroom meant visitors did not have to enter the bedroom which was separated from the living area by generously sized wardrobes – complete with iron and ironing board, safe and hairdryer and a separate area for luggage storage. The bedroom itself was huge with a well-placed desk to work at, a large TV and, of course, a super comfortable king-size bed. Special mention must go to the pillows. Sink-in soft, yet at the same time supportive, they put me in mind of resting on clouds.

I was impressed to see a series of fun sign cards on the desk offering the use of a Pilates ring, free weights and more – each with mini-workout instructions on the back. You simply call the gym and they will bring you your chosen piece of equipment if you opt to workout in



عندما دخلت فندق بولمان الواقع في منطقة ويست باي في الدوحة، لاحظت حجمه الهائل على الفور. يتميز البهو الرئيسي بمساحته الواسعة وأرضياته المصنوعة من الرخام الفاتح التي تزيد من هذا الشعور بالرحابة.

كان الموظفون شديدي الترحاب وبعد إجراء تسجيل سريع وفعال، اتجهت سريعاً إلى الطابق الثلاثين وجناحي التنفيذ. أعتقد أنني يمكنني أن أقول بصدق، أنني نادراً ما أقممت في مكان إقامة بهذه السخاء. تتسع المساحة الكبيرة والمريحة لمنطقة المعيشة لمجموعة صالون كاملة وأيضاً إلى طاولة طعام وتلفزيون، بالإضافة إلى البار الصغير ووسائل لتحضير الشاي والقهوة – كل ذلك دون أن يشعر المرء بالازدحام. تعزز الجدران الفاتحة والألواح الخشبية الخفيفة الشعور بالمساحة، في حين تغطي السجادة السميكة تحت القدمان انطباقاً بالفخامة، وكانت الإضاءة المدهشة من النوافذ الكبيرة الممتدة من الأرض إلى السقف ساحرة.

وجود حمام للضيوف يعني أن الزائرين لا يحتاجون إلى الدخول إلى غرفة النوم التي تفصلها خزائن واسعة الحجم – مكتملة بمكواة ولوح كي، وصندوق أمانات ومجفف شعر ومنطقة منفصلة لتخزين الأمتعة.

أما عن غرفة النوم نفسها فكانت ضخمة بحق، مع مكتب موضوع بشكل جيد للعمل، وتلفزيون كبير، وبالطبع، سرير كينج سايز فائق الراحة. يجب أن أشير بشكل خاص إلى الوسائد.





your room – a great idea if you don't have time to get to the fitness centre.

I particularly loved the bathroom with its deep tub and walk-in rain shower. The provision of refillable toiletries from C.O. Bigelow, the oldest apothecary in America, was another luxurious touch, of which I took full advantage. And a box bearing a range of travel essentials such as cotton buds, a shower cap and a toothbrush, each in sustainable packaging, illustrated the amount of thought that's gone into making guests feel comfortable.

On the 31st floor, I encountered the Executive Lounge, a cosy, yet sophisticated space offering tea, coffee, drinks and snacks, available throughout the day.

After several hours of travelling, the bright, airy space of Avenue, the all-day dining venue, with its plum and light green seating was both comforting and refreshing and I was soon tucking into a plate of braised chicken in spinach sauce with fresh, crunchy steamed veggies. The chicken was tender and moist and the sauce rich and moreish.

A range of other choices was available, from baked fish and beef stroganoff to salads and a tempting dessert counter but, mindful of an afternoon's activity ahead, I abstained.

I set out to explore the hotel, starting at the top with the Penthouse Suites – four suites over the highest floors that are both spacious, at up to 350sq/m, and luxurious. Pullman Penthouses offer stunning views, expansive master bedrooms with en-suite Jacuzzi and a vibrant coloured Majlis for up to 13 guests. With two master bedrooms, a studio room and two bathrooms as well as vast dressing areas, fully equipped kitchens and living and dining areas, these indulgent suites really are something special.

Back downstairs, I discovered the meeting rooms, from the standard business spaces with all the latest in audio and visual tech to the Al Thuraya Ballroom with its stunning Swarovski crystal ceiling ornaments and mashrabiya screens giving a nod to local heritage.

On the third floor, I made a pitstop at Echo Pool Café which sits beside the gorgeous outdoor pool. The space feels protected as if in a canyon amongst the high-rise buildings of West Bay and I came back later to sample the Jacuzzi with an iced lemon water from the bar as the sun was setting.

The neighbouring gyms, both male and female, again boast floor-to-ceiling windows giving users a birds eye view of the pool. And there's a variety of top-of-the-range equipment, including Technogym, Concept2 and Kinesis One, ideal for those who don't want travel to interrupt their fitness routine.

Close by, the Pullman Spa, which has separate areas for men and ladies, offers impressive wellness experiences with treatments from premium brand Sothys, a Moroccan Hamam and the beauty boudoir. Cream walls and pale wood invoke a sense of calm and relaxation, while the reflective tiles in the sauna and wet areas were sparkling clean and inviting.

On my second day, I headed to BiCE, the hotel's Italian restaurant, for both breakfast and lunch. My morning meal was deliciously creamy scrambled eggs topped with cold cuts and fragrant fresh bread. And at lunchtime,



I was eager to try the Italian menu, going for Marluzzo al Cartoccio con Frutti di Mare, a paper-cooked, or papillote, parcel of black cod, resplendent with a very generous topping of seafood, all in a delightful tomato-based sauce. The cod was perfection, flaky and moist, while the seafood was superbly tasty, the different flavours and textures melding together in an oceanic symphony. The accompaniment of roasted garlic was an absolute treat, it's pungency perfectly complementing the subtlety of the seafood.

Later, I ventured to Junction, the lobby café for a light evening bite of refreshing Caesar Salad – a portion so large it could easily have satisfied two people – and was impressed by the creamy tanginess of the dressing amply coating the crisp salad.

And, on leaving Junction, I spotted the Artist Playground by Pullman, a vibrant corner of the lobby where a mini gallery displays works from photography to paintings. Eye-catching and fun, it's a great space to spend some time and there's the promise that the display will be different each time you come.

All too soon it was time to bid farewell to Pullman Doha West Bay but I look forward to a return visit. This really is a hotel that's great for business or pleasure and ideally situated in the heart of everything.

For more information or to make a reservation, please visit pullman-doha-westbay.com or call +974 4009 4000. @pullmandoha





ناعمة ومريحة، وفي الوقت نفسه داعمة، تجعلني أشعر وكأنني أستريح على الغيوم..

لقد تأثرت برؤية سلسلة من بطاقات الإشارة الممتعة على المكتب والتي تعرض استخدام حلقة البيلاتس والأوزان الحرة والمزيد - كل منها مع تعليمات تمرين صغيرة على ظهرها. ما عليك سوى الاتصال بصالة الألعاب الرياضية وسوف يحضرون لك قطعة المعدات التي اخترتها إذا اخترت ممارسة التمارين في غرفتك - وهي فكرة رائعة إذا لم يكن لديك الوقت للوصول إلى مركز اللياقة البدنية.

أحببت الحمام بشكل خاص مع حوض الاستحمام العميق ومقصورة الدش المطري لذي يمكن الدخول إليه مباشرة. كان توفير مستلزمات النظافة القابلة لإعادة التعبئة من C.O. Bigelow، أقدم صيدلية في أمريكا، لمسة فاخرة أخرى. استقذت منها بالكامل. وصندوق يحتوي على مجموعة من أساسيات السفر مثل أعواد قطنية وقبعة الاستحمام وفرشاة أسنان، كل منها في عبوة مستدامة، مما يوضح مقدار التفكير الذي تم وضعه لجعل الضيوف يشعرون بالراحة.

في الطابق الحادي والثلاثين، صادقت الصالة التنفيذية، وهي مساحة مريحة ومتطورة تقدم الشاي والقهوة والمشروبات والوجبات الخفيفة المتوفرة طوال اليوم.

بعد عدة ساعات من السفر، كانت المساحة المشرقة "أفنيو" ومتجددة الهواء Avenue، وهي مكان تناول الطعام على مدار اليوم، بأثاثها البنفسجي والأخضر الفاتح، مريحة ومنعشة، وسرعان ما كنت أتناول طبقاً من الدجاج المطهو ببطء في صلصة السبانخ مع الخضار الطازجة المقرمشة على البخار. كان الدجاج طرياً ورطباً والصلصة غنية وشهية.

كان هنالك مجموعة متاحة من الخيارات الأخرى، بدءاً من السمك المشوي وبيف ستروجانوف إلى السلطات ومحطة للحلويات المغربية، ولكن نتيها مني للأنشطة التي تنتظرنني بعد الظهر، امتنعت عن تناولها.

شرعت في استكشاف الفندق، بدءاً من الأعلى بأجنحة البنتهاوس - وهي أربعة أجنحة في الطوابق العليا، تتميز بأنها فسيحة وفاخرة بمساحة تصل إلى ٣٥٠ متراً مربعاً. توفر شقق بولمان بنتهاوس إطلالات خلابة وغرف نوم رئيسية واسعة مع جاكوزي داخلي ومجلس ملون نابض بالحياة يتسع لما يصل إلى ١٣ ضيفاً. مع غرفتي نوم رئيسيتين وغرفة استوديو وحمامين بالإضافة إلى مناطق واسعة لتبديل الملابس ومطابخ مجهزة بالكامل ومناطق للمعيشة وتناول الطعام، تعد هذه الأجنحة المريحة حقاً شيئاً مميزاً.

بالعودة إلى الطابق السفلي، اكتشفت غرف الاجتماعات، من مساحات الأعمال القياسية مع أحدث التقنيات السمعية والبصرية إلى قاعة الثريا بخاريف السقف المذهلة من كريستال سواروفسكي وشاشات المشربية التي تعطي إشارة إلى التراث المحلي.

في الطابق الثالث، توفقت في مقهى Echo Pool Café الذي يقع بجوار حمام السباحة الخارجي الرائع. يبدو المكان محمياً كما لو كان في واد بين المباني الشاهقة في الخليج العربي، وقد عدت لاحقاً لتجربة الجاكوزي مع ماء الليمون المثالج من البار أثناء غروب الشمس.

تتميز الصالات الرياضية المجاورة، سواء للرجال أو للنساء، بنوافذ من الأرض حتى السقف تمنح المستخدمين إطلالة بانورامية على حمام السباحة. وتوفر مجموعة متنوعة من المعدات عالية الجودة، بما في ذلك تكنولوجيم Kinesis One و Concept، مثالية لأولئك الذين لا يرغبون في أن يعوقهم السفر عن ممارسة تمارينهم الرياضية.

وبالقرب من الفندق، يوجد سبا بولمان، الذي يضم مناطق منفصلة للرجال والسيدات، ويقدم تجارب صحية رائعة مع علاجات من العلامة التجارية المتميزة Sothys، وحمام مغربي وصالون تجميل. تستحضر الجدران الكريمة والخشب الفاتح شعوراً بالهدوء والاسترخاء، بينما كان البلاط العاكس في السائونا والمناطق المبللة مثالفاً ونظيفاً وجذاباً.

في اليوم الثاني، توجهت إلى BiCE، المطعم الإيطالي في الفندق لتناول الإفطار والغداء. كانت وجبتي الصباحية تتألف من بيض مخفوق كرمي لذيذ مع قطع لحم باردة وخبز طازج عطري. وفي وقت الغداء، كنت حريصة على تجربة القائمة الإيطالية، فاخترت *Marluzzo al Cartoccio con Frutti di Mare*، وهو طبق من سمك القد الأسود المطهو في ورقة أو كيس صغير، مزين بسخاء بطيخة من المأكولات البحرية المتنوعة، كل ذلك في صلصة الطماطم اللذيذة.

كان سمك القد مثالياً، ليلاً وطرياً، بينما كانت المأكولات البحرية لذيذة بشكل رائع. تمتزج النكهات والقوام المختلفة معاً في سيمفونية بحرية. كانت مرافقة الثوم المشوي لذيذة بشكل لا يصدق، إذ أن قوتها تكمل تماماً رقة المأكولات البحرية.

في وقت لاحق، زرت مقهى Junction، وهو مقهى اللوبي، لتناول



وجبة خفيفة في المساء، حيث اخترت سلطة سيزر منعشة - حجم الطبق كان كبيراً لدرجة يمكن أن يشبع به شخصان بسهولة - وكنت معجبة بالقوام الكريمي والمذاق الحامض للصلصة التي غطت السلطة المقرمشة.

وعند مغادرة Junction، شاهدت Artist Playground by Pullman، وهي زاوية نابضة بالحياة حيث الردهة حيث يعرض معرض صغير للأعمال فنية من التصوير الفوتوغرافي إلى اللوحات. إنها مساحة جذابة وممتعة لقضاء بعض الوقت، وتعد بأن العرض سيكون مختلفاً في كل مرة تأتي فيها.

للأسف، حان الوقت لنودع فندق بولمان الدوحة ويست باي، لكنني أتطلع لزيارته مرة أخرى. هذا حقاً فندق رائع للأعمال والمتعة، وموقعه المثالي في قلب كل شيء.

للحجز أو الاستعلام برجاء زيارة الموقع
pullman-doha-westbay.com
أو الاتصال على الرقم ٩٧٤ ٤٠٠٠ ٤٠٠٠



A FAIRYTALE EXPERIENCE

تجربة خيالية

Chirine Halabi visited a unique, historic castle on a recent trip to Hungary.

زارت شيرين حلابي قلعة فريدة وتاريخية خلال رحلتها الأخيرة إلى المجر.



After arriving in Budapest, I headed north-east to a fabulous, multi award-winning property, Botaniq Castle of Tura, which is nothing short of extraordinary. From the moment I approached the hotel, arriving in style by helicopter, I couldn't help but be overwhelmed by the incredible feeling of anticipation and excitement. Soaring through the sky, the breathtaking view of the castle from above took my breath away.

Built on the refurbished and extended former Schossberger Castle, which was completed in 1883 by a 19th-century baron for his beloved wife, the property itself is a magnificent sight. Its grandeur and elegance were evident from the moment I laid eyes on it. The impressive architecture, with its intricate details and stunning façade, transports you to a different era. The castle stands tall and proud, surrounded by lush greenery and vibrant blooms, creating a picturesque setting that is truly enchanting.

As I stepped out of the helicopter and onto the expansive grounds, I was greeted by the warm and welcoming atmosphere that permeates the air. Staff members were attentive and courteous, ensuring that every aspect of my stay was taken care of with utmost attention to detail.

I was happy to meet Ráhel Orbán of the hotel's owning company BDPST Group, which, as well as numerous philanthropic endeavours, has a mission to contribute to the conservation of Hungary's architectural heritage. She organised our visit and told me: "The castle is a very special, historic place and the architecture is unique. The vibes are different here and that's why we invited you to show you the creativity and culture of our beautiful country."

Once inside, I particularly loved the neo classic paintings, the art deco of the chandeliers and, last but not least, the chronophone, which called up memories of the property's history. Botaniq Castle offers a wide range of accommodation, from Superior Rooms to the Schossberger Suite and, from the smallest to the most grand, each offers luxury and comfort, many with four-poster beds and stunning views of the surrounding grounds.

One of the highlights of my stay was undoubtedly the spa. Nestled within the castle's grounds, it offers a sanctuary of relaxation and rejuvenation. The moment you step inside, you are enveloped in a world of tranquillity. The soothing ambience, coupled with the skilled hands of the therapists, works wonders in melting away any stress or tension you may have. The spa boasts a range of luxurious treatments and therapies, designed to cater to your specific needs and desires. From indulgent massages to invigorating facials, each is carefully crafted to provide a blissful experience that leaves you feeling refreshed and renewed.

Another high spot was the fine-dining experience. The talented chefs at the castle's Michelin Guide-recommended Clarisse restaurant, named for the granddaughter of





بعد وصولي إلى بودابست، توجهت شمال شرق إلى عقار رائع حائز على العديد من الجوائز، قلعة بوتانيك في تورا، والتي لا يمكن وصفها إلا بأنها مذهلة. منذ اللحظة التي اقتربت فيها من الفندق، الذي وصلت إليه بطريقة مميزة عبر رحلة هليكوبتر، لم أستطع إلا أن أشعر بالإثارة والتشويق الشديدين. أثناء تحليقي في السماء، كان المنظر الخلاب للقلعة من الأعلى يأخذ أنفاسي.

بني الفندق على أساس قلعة شوسبيرجر السابقة التي تم تجديدها وتوسيعها، والتي تم الانتهاء منها في عام ١٨٨٣ بواسطة بارون من القرن التاسع عشر لزوجته الحبيبة، ويُعد المبنى بحد ذاته مشهداً رائعاً. كانت عظمتها وأناقتها واضحة منذ اللحظة التي وقعت فيها عيني عليها. الهندسة المعمارية المدهشة، بتفاصيلها المعقدة وواجهتها اللافته، تنقلك إلى حقبة مختلفة، تقف القلعة شامخة ومهيبة، بالمساحات الخضراء المورقة والأرهار النابضة بالحياة، مما يخلق مشهداً ساحراً حقاً. عندما خرجت من طائرة الهليكوبتر إلى الأراضي الواسعة، استقبلتني الأجواء الدافئة والترحيبية التي تغمر المكان. كان أفراد الطاقم منتبهين وودودين، يضمنون أن كل جانب من جوانب إقامتي يُعنى به بأقصى قدر من الاهتمام بالتفاصيل. كنت سعيدة بلقاء راحيل أوربان من شركة BDPST المالكة للفندق، والتي بالإضافة إلى العديد من المساعي الخيرية، تسعى للحفاظ على التراث المعماري للمجر. نظمت راحيل زيارتنا وقالت لي: "القلعة مكان تاريخي خاص جداً والهندسة المعمارية فريدة من نوعها. الأجواء هنا مختلفة ولهذا دعونا لنترك الإبداع والثقافة في بلدنا الجميل".

داخل القلعة، أحببت بشكل خاص اللوحات الكلاسيكية الجديدة، وفن الديكو في الثريات، وأخيراً وليس آخراً، جهاز الكرونوفون الذي استدعى ذكريات تاريخ العقار. تقدم قلعة بوتانيك مجموعة واسعة من خيارات الإقامة، من الغرف الفاخرة إلى جناح شوسبيرجر، ومن الأصغر إلى الأكبر فاقمة، كل منها يوفر الفخامة والراحة، والعديد منها يحتوي على أسرة ذات أربعة أعمدة وإطلالات خلابة على الأراضي المحيطة.

أحد أبرز جوانب إقامتي كان بلا شك المنتجع الصحي. يقع وسط أراضي القلعة، ويقدم ملاذاً للاسترخاء وتجديد النشاط. منذ اللحظة التي تدخل فيها، تُحاط بعالم من الهدوء، تعمل الأجواء الهادئة، إلى جانب الأيدي الماهرة للمعالجين، على تحقيق العجائب في التخلص من أي توتر أو إجهاد قد تشعر به.

يضم المنتجع الصحي مجموعة من العلاجات والأنظمة الفاخرة المصممة لتلبية احتياجاتك ورغباتك الخاصة. بدءاً من جلسات التدليك المريحة وحتى علاجات الوجه المنشطة، تم تصميم كل منها بعناية لتوفير تجربة مبهجة تجعلك تشعر بالانتعاش والتجدد.

أما الجانب الآخر المميز فكان تجربة تناول الطعام الفاخرة. أعد الطهاة الموهوبون في مطعم كلاريس الموسي به من دليل ميشلان، والذي سمي باسم حفيدة المالك الأصلي، قائمة طعام رائعة تُبهج الحواس. عندما جلست، قُدم لي طبقاً رئيسياً من حساء الطماطم بسمك السلمون المنقط (تراوت) مع ليمون مغربي وزيت حار، كان مزيج النكهات رائعاً، مما يعكس إبداع الطهاة واهتمامهم بالتفاصيل.

بالنسبة للطبق الرئيسي، استمتعت بفيليه العجل الطري المصحوب بمرس القرنبيط اللذيذ. كان اللحم الطري المطبوخ بشكل مثالي وفقاً لتفضيلي، ممتزجاً بتناغم مع المريرس الكريمي اللذيذ. كل لقمة كانت احتفالاً بالمكونات الطازجة والموهبة الطهوية، مما جعلني أرغب في المزيد.

كان ختام تجربتي في تناول الطعام هي حلوى المشمش بالكراميل المملح. تراقصت توازنات النكهات الحلوة والمالحة على حواسي، مكونة سيمفونية من الطعام. كانت الحلوى مقدمة بشكل جميل، مزينة بلمسة فنية ومقدمة على أواني عشاء رائعة أضافت لمسة إضافية من الأناقة.

لقد استمتعت أيضاً بوجبة الإفطار في بالم-هاوس، وهو ملاذ متجدد الهواء بشكل مبهج حيث تلقي النوافذ المقوسة المرحية ضوءاً طبيعياً وافراً عبر المفروشات المريحة والأرضيات باللونين الأبيض والأسود على طراز آرت ديكو. من العصائر الباردة واختيارك من البيض إلى مجموعة الجبن المجري الرائعة، كان هناك ما يرضي كل الأذواق وغادرت راضية وجاهزة لمغامرات اليوم.

بفضل مظهرها الخيالي وخدمتها الممتازة، تعد قلعة بوتانيك وجهة مثالية لحفلات الزفاف أو الاحتفال بالذكر السنوية. إن سحر القلعة الرومانسي ومحيطها المثالي يجعلها خياراً مثالياً للأزواج الذين يتطلعون إلى تبادل عهود الزواج في مكان فريد من نوعه. تضيف التصميمات الداخلية الأنيقة، إلى جانب الحداثك المشددة بعناية ودقة، خلفية ساحرة لذلك اليوم الخاص.



the original owner, prepared an exquisite menu that delighted the senses. As I sat down, I was presented with an enticing entree of trout tomato consommé with Moroccan lemon and spiced oil. The combination of flavours was exquisite, showcasing the chefs' creativity and attention to detail.

For my main course, I savoured the succulent veal loin accompanied by a delectable cauliflower purée. The tender meat, perfectly cooked to my preference, paired harmoniously with the creamy and flavourful purée. Each bite was a celebration of fresh ingredients and culinary talent, leaving me craving for more.

The grand finale of my dining experience was the apricot salted caramel dessert. The delicate balance of sweet and salty flavours danced on my palate, creating a symphony of taste. The dessert was beautifully presented, adorned with artistic flair and served on exquisite dinnerware that added an extra touch of elegance.

I also experienced breakfast at Palmhouse, a delightfully airy retreat where playful arched windows cast abundant natural light across the comfy furnishings and art deco-style black and white flooring. From cold pressed juices and your choice of eggs to the fabulous Hungarian cheese selection, there was something to please every palate and I left satisfied and ready for a day's adventures.





سواء اخترت إقامة حفل حميم أو احتفال فخم، تقدم القلعة مجموعة من العروض المصممة خصيصًا لتناسب كل التفضيلات ويضمن منظمو حفلات الرفاه المتفانون الاهتمام بكل التفاصيل.

مع احتمال تجربتي، حان الوقت لمغادرة هذا الموقع الرائع. كانت إقامتي في قلعة بوتانيك في تورا تجربة فوق العادية. من المنظر الخلاب للقلعة من الجو إلى المنتجع الصحي الفاخر ومكانتها كوجهة رئيسية لحفلات الزفاف، كان كل جانب من جوانب زيارتي مصممًا ليغمرنني في عالم من الفخامة والهدوء. فإذا ما قمت بزيارتها، استعد لتكون مفتونًا بجمال وعظمة هذه القلعة الاستثنائية.

botaniqkastely.hu/en/



With its fairytale appearance and excellent service, Botaniq Castle serves as a perfect wedding destination or anniversary celebration venue. The castle's romantic charm and idyllic surroundings make it an ideal choice for couples looking to exchange vows in a one-of-a-kind setting. The elegant interiors, coupled with the meticulously manicured gardens, create an enchanting backdrop for that special day.

Whether you choose to have an intimate ceremony or a lavish celebration, the castle offers a range of tailored packages to suit every preference and dedicated wedding planners ensure every detail is taken care of.

With my experience complete, it was time to leave this wonderful location. My stay at Botaniq Castle of Tura was an experience that transcended the ordinary. From the breathtaking view of the castle from the air to the luxurious spa and the venue's status as a premier wedding destination, every aspect of my visit was designed to envelop me in a world of opulence and serenity. If you visit, prepare to be captivated by the beauty and grandeur of this exceptional castle.

botaniqkastely.hu/en/

EXPLORING A NIKKEI NARRATIVE

استكشاف رواية نيكاي



AMS discovered Flavours of Peru and Japan on a visit to TONO by Akira Back in Doha.

اكتشف AMS نكهات بيرو واليابان خلال زيارة إلى مطعم تونو من أكيرا باك في الدوحة.



TONO by Akira Back is a dining destination where Japanese finesse meets Peruvian flair, a creation of the renowned Chef of the same name. Drawing inspiration from his heritage and his mother's artistic influence, the restaurant is adorned with her artworks, adding a deeply personal touch. Leading the culinary team is Chef Hyungmin Bae, who brings over a decade of experience, embodying the innovative spirit of Nikkei cuisine that is at the heart of the venue.

In the inviting reception area, a large, round window framed the city's lights. A central neon sign dominated the space, surrounded by elegant vases and lush green plants that softened the modern aesthetic. In the dining area, a modern sculpture wound upwards like branches reaching for the sun. The blend of contemporary design and natural inspiration gave the place a feeling of being both new and timelessly welcoming.

Scintillating Starters

Our culinary journey took a welcome turn when Chef Hyungmin Bae himself arrived at our table and, with enthusiasm, painted the picture of TONO's vision, blending Japanese precision with Peruvian passion in every creation. As he concluded, the Crab Salad appeared before us. This delicate lacework of flavours cradled sweet whispers of the sea, with



the Nikkei mayo acting as a gentle tide against the playful crackle of tobiko.

As we moved to the Salmon Tataki, it was like savouring the sunset itself, the seared edges a dusky blush against the cool, pink centre, all dressed in a truffle ponzu that painted each bite with the richness of twilight.

The Nikkei Ceviche unravelled as a tapestry of the ocean's bounty, with the sesame ponzu dressing drizzling over the salmon like the first rain of spring, invoking a symphony of delicate blossoms on the palate.

Shared Delights

As we soaked in the vibrant atmosphere, the hot starters made their entrance. The Akira Back Pizza unfolded as an avant-garde masterpiece, its crisp corn base a canvas for the vivid splashes of cholo and aioli, the parmesan dusting reminiscent of a light snowfall on a vibrant mosaic.

The Jumbo Prawn commanded its own spotlight, each bite an extravagant affair. The prawn itself, gloriously plump and perfectly seared, swam in a decadent pool of dynamite sauce which presented an explosive blend of spices, clinging to the succulent flesh. The rich, oceanic sweetness melded beautifully with the fiery sauce.

The Bao Wagyu was a tender embrace, the Wagyu's rich marbling melting like a kiss on the lips, the bulgogi sauce murmuring sweet nothings of savoury delight. And as for the Bao Lobster, it was as if we were savouring the essence of a summer feast, the aji dynamite sauce, the culinary equivalent of fireworks against the night sky.

Everything we encountered made it clear that Tono offered an enchantment of the senses. The plates with their intricate Incan designs cradling impeccable cuisine. Gold cutlery, complete with rests, added a touch of elegance. Service flowed seamlessly. The whole event was akin to observing an athlete in their prime – every move a study in disciplined excellence.

Signature Mains

Nowhere was this more apparent than in the exquisite main courses. We began with the Wagyu Tajima Striploin, its seared edges hinting at the careful tending of flames. The beef was tender, each slice parting effortlessly beneath our knives, its richness unadorned but for the occasional burst of sea salt that we found ourselves chasing with each bite. The side of celeriac puree was a gentle contrast, its creaminess an understated backdrop to the robust beef, while the furikake brought a discreet crunch, a nod to the sea's bounty.

The Arroz con Mariscos was a hearty embrace, a dish that spoke of the sea without pretence. The grains of rice, tinged with the golden hue of saffron, were the perfect carriers for the delicate prawn, tender squid and open mussels, each spoonful a celebration of simple ocean flavours. The subtle richness of the garlic cream bound the elements together in a dish that felt like a homecoming.

Outside on the terrace, our evening was filled with lively chatter and levity. To our left, a group of friends shared stories and laughs. To our right, international visitors savoured their meals, clearly awed by the distinctive creations.





Lush Sweets

As the evening's final act, the desserts arrived and with them, a sense of anticipation. We indulged in the Matcha Basque Cheesecake, its earthy green tones giving way to a creamy heart, each forkful a balance of sweet and subtle bitterness, the pistachio ice cream alongside it a cool, nutty confidant to the rich cake. Then came the Chocolatono, a study in textures, its streusel chocolate base supporting a velvety praline centre, a dish that spoke the secrets of cocoa fields in distant lands, each spoonful a richer chapter than the last. The Coco Meringue was a cloud-like fantasy, a soft bed of sweetness that melted effortlessly on the tongue, the yuzu sorbet cutting through with a citrus-kissed clarity.

For those who seek more than a meal, TONO by Akira Back is an unmissable destination. Here, the artistry on your plate rivals the art on the walls, and every service is a performance, delivered with finesse that transcends the ordinary.

For more information or to make a reservation, please call Tono on +974 3001 0145.

@tono_qatar



الحلويات الغنية

ومع حلول المساء، وصلت الحلويات ومعها شعور بالترقب. لقد انغمسنا في كعكة الجبن ماتشا باسك، حيث تفسح ألوانها الخضراء الترابية المجال لقلب كريمي، وكل شوكية منها توازن بين المرارة الحلوة والخفيفة. وآيس كريم الفستق بجانبها بارد وكريمي في تناسب كامل مع الكعكة الغنية. ثم جاء الشوكولاتونو، وهو عبارة عن دراسة في القوام، حيث تدعم قاعدة الشوكولاتة الستروسييل مركزاً من حلوى البرالين المخملية، وهو طبق يتحدث عن أسرار حقول الكاكاو في الأراضي البعيدة، كل ملعقة عبارة عن فصل أغنى من سابقتها. كان كوكو مورانغ حلماً كالمسحوق، طبقة ناعمة من الحلوة تذوب بسهولة على اللسان، ويقطع سوربيه البيوزو بوضوح قبل الحمضيات.

بالنسبة لأولئك الذين يبحثون عن أكثر من مجرد وجبة، وجهة لا تُفوت. هنا، الفن على طبقك يُنافس الفن على الجدران، وكل خدمة عرض، مُقدمة ببراعة تتجاوز المألوف.

للحجز والاستعلام، اتصل على +974 3001 0145

@tono_qatar

هو وجهة لتناول الطعام حيث تلتقي الدقة اليابانية مع البراعة البيروفية، وهو من ابتكار الشيف الشهير الذي يحمل نفس الاسم. مستوحى من تراثه وتأثير والدته الفني، تم تزيين المطعم بأعمالها الفنية، مما يضيف لمسة شخصية عميقة. يقود فريق الطهي الشيف هيونجمين باي، الذي يجلب أكثر من عقد من الخبرة، ويجسد روح الابتكار في مطبخ النيكاكي الذي يشكل جوهر المكان.

في منطقة الاستقبال المريحة، وضعت نافذة مستديرة كبيرة إطاراً حول أضواء المدينة فيما سيطرت لافته نيون مركزية على المساحة. محاطة بزهرات أنيقة ونباتات خضراء مورقة خفتت من التصميم العصري، في منطقة تناول الطعام، تم لف منحوتة حديثة للأعلى مثل فروع تصل إلى الشمس. أعطى مزيج التصميم المعاصر والإلهام الطبيعي للمكان شعوراً بأنه جديد ومرح في نفس الوقت.

مُقبلات مُبهرة

أخذت رحلتنا منعطفاً ترحيبياً عندما وصل الشيف هيونجمين باي بنفسه إلى طاولتنا، وبحماس رسم لنا صورة "رؤيا تونو"، التي تمزج الدقة اليابانية مع شغف بيرو الحاضرين في كل إبداع من إبداعاته. بينما اختتم حديثه، ظهرت سلطة السلطعون أمامنا. هذا المزيج الرقيق من النكهات احتوى على نكهات حلوة من البحر، مع مايونيز نيكاكي الذي عمل كمدّ لطيف ضد قسوة التوبيكو المرحة.

عندما انتقلنا إلى سلمون تاتاكي، كان الأمر أشبه بتذوق غروب الشمس نفسه، حواف مشوية بلون أحمر داكن مقابل المركز الوردي البارد، وكلها مغطاة بيونزو الكمأة الذي لون كل قزمة بثرأ الغسق.

تم الكشف عن نيكاكي سيفيتشي كنسيج من خيرات المحيط، مع صلصة البيونزو بالسّمسم التي تتساقط فوق سمك السلمون مثل أولى أمطار الربيع، مما يستحضر سيمفونية من الأزهار الرقيقة في الفم.

أطباق مُشتركة

بينما استمتعنا بالأجزاء النابضة بالحياة، دخلت المقبلات الساخنة، تم الكشف عن بيتزا أكيرا باك كتحفة فنية طليعية، حيث كانت قاعدتها من الذرة المقرمشة قماشاً لرشات مفعمة بالحياة من تشولو وأيولي، وغبار البارميزان الذي يذكرنا بتساقط الثلوج الخفيفة على فسيفساء نابضة بالحياة.

استحوذ الجمبري الجامبو على الأضواء الخاصة به، احتفالاً باذخ الجمبري نفسه، ممتلئاً بشكل رائع ومُشوي بطريفة مثالية، ويسبح في بركة من صلصة الديناميت التي قدمت مزيجاً متفجراً من التوابل، ويتشرب اللحم اللذيذ. حلوة المحيط الغنية بشكل جميل مع الصلصة النارية.

كان باو واغيو عناقاً رقيقاً، حيث تذوب رخاميات الواغيو الغنية مثل قيلة على الشفاه، وصلصة بولجوجي تخمخم بأشياء حلوة من البهجة اللذيذة. أما بالنسبة لباو لوبستر، فقد كان الأمر كما لو كنا نتذوق جوهر وليمه صيفية، صلصة آجي ديناميت، المكافئ الطهوي للألعاب النارية في سماء الليل.

كل شيء واجهناه أوضح أن تونو يُقدم سحرًا للحواس، الأطباق ذات تصميمات الإنكا المعقدة تحتضن مأكولات لا تشوبها شائبة، أضافت أدوات المائدة الذهبية، المكتملة بالمساند، لمسة من الأناقة، تدفقت الخدمة بسلاسة، كان الحدث بأكمله أشبه بمشاهدة رياضي في ذروة عطائه – كل حركة بمثابة دراسة في التميز المُنهض.

أطباق رئيسية مميزة

لم يكن هناك مكان يُظهر ذلك أكثر من الأطباق الرئيسية الرائعة. بدأنا بشرائح لحم واغيو تاجيما، حوافها المشوية تلمح إلى العناية الدقيقة بالنار، كان اللحم طرياً، كل شريحة تنفصل بسهولة تحت السكاكين. وكان ثراؤه عارياً إلا من رشات ملح البحر التي وجدنا أنفسنا نلاحقها مع كل لقمة. كان طبق بيوري الكرفس المرافق تبايناً لطيفاً، كريميته خلفية متواضعة للحم القوي، بينما جلب الفوريكاكي هشاشة مُتخلصة، إشارة إلى وفرة البحر.

كان طبق الأرز بالبحريات حضاناً قوياً، طبقاً تحدث عن البحر دون تكلف، كانت حبات الأرز ملوّنة بلون الزعفران الذهبي، حاملات مثالية للروبيان الرقيق، والحبار الطري والصدف المفتوحة، حيث كانت كل ملعقة احتفالاً بنكهات المحيط البسيطة. إن الثراء الخفيف لكريمة الثوم يربط العناصر معاً في طبق يبدو وكأنه العودة إلى المنزل.

في الخارج على الشرفة، كانت أمسينتنا مليئة بالثرثرة والحيوية، على يسارنا، مجموعة من الأصدقاء يتبادلون القصص والضحكات، وعلى يميننا، كان الزوار الدوليون يستمتعون بوجباتهم، ومن الواضح أنهم منبهرين بالإبداعات المميزة.

BUON APPETITO!

أتمنى لك وجبة شهية!

Explore Italy's vibrant flavours with Bushra Hakim at L'ORTO, discovering the extraordinary in every simple dish.

اكتشف النكهات الإيطالية النابضة بالحياة مع بشرى حكيم في مطعم لورتو، واكتشف ما هو استثنائي في كل طبق بسيط.

L'ORTO

Italy's magnetic allure captivates anyone who has wandered its cobblestoned streets and relished its culinary treasures. Once tantalised by authentic Italian cuisine, the craving becomes insatiable. The secret lies in its simplicity — few but fresh ingredients. In my quest for authenticity, I discovered L'ORTO, an unmissable gem in Block 338, renowned for its exquisite Italian fare.

Stepping into the restaurant, I was greeted by a bright, spacious interior that catered to every preference. Whether you favour the airy courtyard or a snug family table, the contemporary design with its warm earthy tones and rustic wooden accents creates a cosy yet stylish setting. Classic Italian melodies softly playing in the background enhance the intimate ambience, setting the stage for a remarkable dining experience.

I had the pleasure of meeting Chef Antonio Camilli, the charismatic new Executive Chef, whose creations promised to captivate my senses. With over a decade of experience spanning London's bustling kitchens and Michelin-starred restaurants across Europe and Australia, Chef Antonio brings a blend of innovation and tradition to Bahrain. His commitment to the finest ingredients and his creative spirit are set to usher L'ORTO into an exciting new chapter.

The journey began with the Asparagi, featuring grilled asparagus with earthy, smoky notes, complemented by the creamy tang of homemade ricotta and the rich, salty hint of cured egg yolk. The harmonious combination of textures and flavours was a great start to what was to come.

The Carpaccio di Filetto was a revelation. The chilled, thinly sliced fillet was tender and succulent, perfectly balanced by the sharpness of mustard crema, the nutty, savoury essence of Parmigiano flakes and the peppery bite of wild rocket, all brought together with a drizzle of extra virgin olive oil. The dish was an elegant play on traditional carpaccio, yet elevated.

The Tuna Cutlet is what truly stood out — a departure from the classic, it boasted impeccably rare tuna encased in a crispy fried coating, offering a surprising juxtaposition of textures. Accompanying the cutlet was a delectable squid ink mayo. Its creaminess complemented the delicate taste of the tuna really well. The addition of sun-dried tomatoes lent a subtle sweetness, while the herbs infused the dish with fragrance. Whether savoured solo or shared, it's a plate of pure indulgence, simply meant to be enjoyed to the fullest.

For the mains, I began with Baccalà alla Mediterranea, a sublime blend of rich, savoury notes. The cod fish was tender and flaky, beautifully paired with the briny intensity of black olives, grated so finely over the top that I wondered what the intriguing taste could be. The aromatic freshness of mint and the subtle herbal notes of bay leaf added layers of complexity. All of this was enveloped in a robust Mediterranean sauce with olive oil, tying the dish together seamlessly.

Then arrived the star of the show: the



Tagliolino e Bottarga, brought in proudly by the chef himself. This signature dish featured fresh tagliolini pasta, cooked to al dente perfection. The smoky butter lent a luxurious richness to the preparation, while the chives provided a subtle, refreshing note. However, it was the bottarga that stole the spotlight, imparting salty and savoury umami flavours that lingered, enticing with each bite. A dish so simple yet bursting with a myriad of taste profiles.

To conclude the main course, I devoured the Burrata Pizza, a delightful fusion of tastes and textures. Its crispy sourdough crust added a satisfying crunch, complementing the creamy mozzarella and burrata perfectly. Tangy tomatoes and fragrant basil completed the ensemble, creating an irresistible medley of freshness and creaminess.

For dessert, the Torta Basca was a lovely surprise. This Basque cheesecake was a flawless creation, unlike any I've ever tasted. Its rich and luscious texture, coupled with a slight caramelised crust, was a testament to perfection, baked just right! The sauce of lacto-fermented strawberries and Moroccan lemon provided a unique tanginess and zesty finish. I highly recommend indulging in this masterpiece.

The Crêpes Suzette was a gastronomic marvel, a delicate dance of flavours that was both delightful and surprising. Each velvety crêpe was adorned with a decadent drizzle of caramel, infusing every mouthful with a buttery sweetness that lingered delightfully. The addition of fresh oranges lent a burst of citrus brightness, harmonising beautifully with the caramel sauce. Enhanced by luscious chocolate syrup and a scoop of creamy vanilla ice cream, it concluded the meal on a high note.

As the feast came to a close, the impact of Chef Antonio's artistry became clear. Each dish told a story of passion and expertise, elevating my dining experience to new heights. The journey through L'ORTO's menu was a celebration of Italian culinary heritage. Meticulously crafted for the modern palate, every course redefined what this cuisine could be in Bahrain. Grazie mille Chef Antonio for a meal that transcended the ordinary and left a lasting impression!

Call: +973 1777 7818 For More Information Or To Make A Reservation.



الكريمي أنهت الوجبة بشكل مرضي للغاية. مع انتهاء الوليمة، أصبح تأثير فن الشيف أنطونيو واضحاً. روى كل طبق قصة عن الشغف والخبرة، مُرتقياً بتجربة الطعم إلى مستويات جديدة. لقد كانت هذه الرحلة مع قائمة الطعم من "لورتو" احتفالاً بترات الطعم الإيطالي. فُصمة بعناية للذوق العصري، أعاد كل طبق تحديد ما يمكن أن تكون عليه هذه المأكولات في البحرين. جزيل الشكر إلى الشيف أنطونيو لوجبة تجاوزت العادي وتركت انطباعاً سوف يدوم!

اذهب: اتصل بالرقم ١٧٧٧٧٨١٨ +٩٧٣ لمزيد من المعلومات أو لإجراء الحجز.



تسحر إيطاليا أي شخص تجول في شوارعها المرصوفة بالحصى واستمتع بمذاق كنوزها. بمجرد أن تُغريك المأكولات الإيطالية الأصلية، يصبح الشغف بها لا يُشبع. يكمن السر في بساطتها - مكونات قليلة لكنها طازجة، في بحثي عن الأصالة، اكتشفت مطعم "لورتو"، جوهرة لا تُفوت في بلوك ٣٣٨، المعروف بأطباقه الإيطالية الرائعة.

عند دخولي إلى المطعم، استقبلتني مساحات داخلية واسعة ومشرفة تليبي كافة الأذواق، سواء كنت تفضل الفناء المفتوح أو طاولة عائلية مريحة، فإن التصميم المعاصر بألوانه الترابية الدافئة ولمساته الخشبية الريفية يخلق أجواءً مريحة وأنيقة. تعمل الألحان الإيطالية الكلاسيكية بهدوء في الخلفية على تعزيز الأجواء الحميمة، مما يمهد الطريق لتجربة طعام رائعة. تثنت لي فرصة لقاء الشيف أنطونيو كاميلي، الشيف التنفيذي الجديد ذو الكاريزما، الذي وعدت بإداعته بأثارة حواسي، مع أكثر من عقد من الخبرة التي امتدت عبر مطابخ لندن النابضة بالحياة والمطاعم الحائزة على نجمة ميشلان في جميع أنحاء أوروبا وأستراليا، يقدم الشيف أنطونيو مزيجًا من الابتكار والتقاليد إلى البحريين. إن التزامه بأفضل المكونات وروحته الإبداعية مُعدتان لقيادة "لورتو" إلى فصل جديد مُثير.

بدأت الرحلة مع "أسباراجي"، الذي يضمّ العلبون المشوي مع نكهة ترابية مدخنة، مُكملاً بطعم كريمي حامض من الريبوتا محلية الصنع واللمسة الغنية والمالحة من صفار البيض المُملح. كان المزيج المتناغم من القوام والنكهات بداية رائعة لما سيأتي. كان "كارباتشيو دي فيليتو" بمثابة الاكتشاف الجديد. كانت شرائح الفيليه الباردة والرقيقة طرية ونضرة، متوازنة بشكل مثالي مع حدة كريمة الخردل، و رقائق البارميزان والمذاق الفلفلي للجرجير البري، كل ذلك مُجمَعًا مع رشّة من زيت الزيتون البكر الممتاز. كان الطبق عبارة عن عرض أنيق بالكارباتشيو التقليدي، مُرتقيًا إلى مستوى أعلى.

كانت كستلاتة التونة هي ما لفتت انتباهي حقًا - انحراف عن الكلاسيكية! فقد تضمنت تونة نادرة بشكل مثالي فحاصة بطبقة مقليّة مقرمشة، مُقدّمة خليطاً مدهشاً مع القوام المختلفة. راقق كستلاتة التونة مايونيز حبر الحبار اللذيذ والذي كملت كريميته بطعم التونة الرقيق بشكل جيد حقًا. هذا بينما أضفت الطماطم المُجففة تحت أشعة الشمس حلاوة خفيفة، وأضفت الأعشاب النفحة العطرية، سواء تمّ الاستمتاع بهذا الطبق بشكل فردي أو من خلال مشاركته مع الخبز لنفسك أو شاركته، فلسوف يتفق الجميع على أنه طبق من المتعة الخالصة.

بالنسبة للأطباق الرئيسية، بدأت بـ "باكالّا ألا ميديتيرانيا"، مزيج رائع من النكهات الغنية والمالحة. كانت سمكة القد طرية ومفتتة، مُقترنة بشكل جميل مع كثافة الزيتون الأسود المُملح، مিশورًا بشكل دقيق فوقها لدرجة أنني تساءلت عن طعمه الغامض. أضفت رائحة النعناع العطرية ونكهات الغار العشبية الخفيفة طبقات من التعقيد. كان كل هذا مُغلّفًا بصلصة البحر الأبيض المتوسط القوية مع زيت الزيتون، مُجمَعًا الطبق معًا بسلاسة.

ثم وصل نجم العرض: "تاجليولينيني إي بوتارجا"، الذي جلبه الشيف بنفسه بفخر. تضمن هذا الطبق المميز معكرونة تاجليولينيني طازجة، مُطهوه بشكل مثالي. أضفت الزبدة المُدخنة نداءً فخماً إلى التحضير، بينما أضاف الشبت ملاحظة خفيفة منعشة. ومع ذلك، فقد سرقت "البوتارجا" الأضواء، مُضيفة نكهات أومامي مالحة ولذيذة ظلت باقية مع كل لقمة، طبق بسيط للغاية ولكنه مليء بعدد لا يحصى من النكهات.

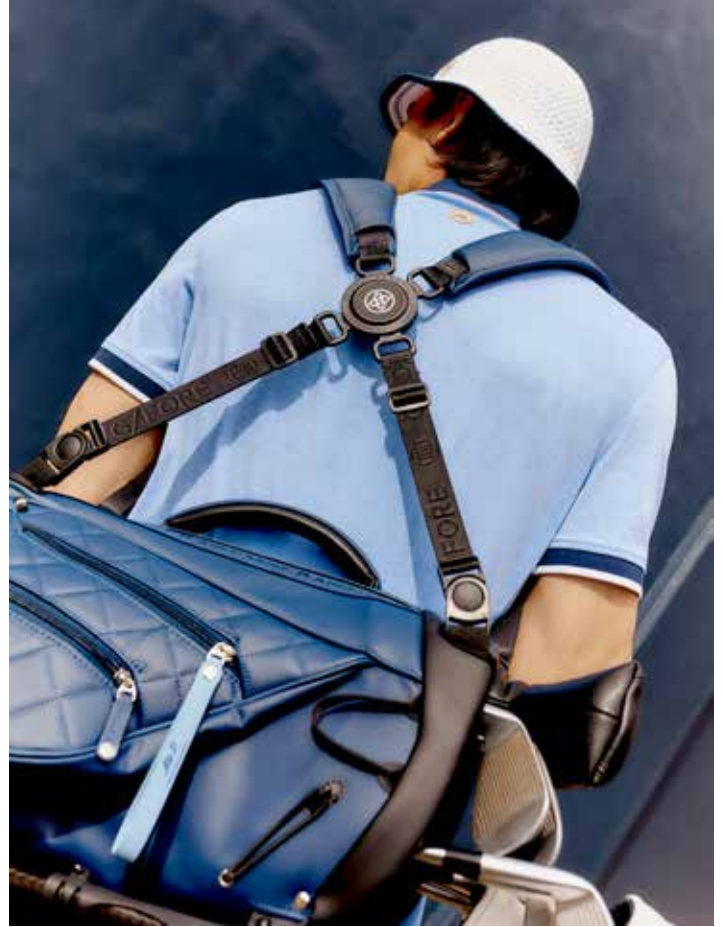
للاتهاء من الطبق الرئيسي، استمتعت بـ "بيترا بوراتا"، مزيجًا مُمتعًا من النكهات والقوام، أضفت الطبقة الخارجية لعجينة البيترزا المخمرة والمقرمشة ملمسًا مُرضيًا، مُكملةً لجبنة الموزاريلا والبوراتا الكريمية بشكل مثالي. ومع إضافة الطماطم الحامضة والريحان العطري إلى المجموعة، أصبح المزيج لا يُقاوم من النضارة والغنى في نفس الوقت.

بالنسبة للتحلية كانت "تورته باسكا" مُفاجأة لطيفة. كانت كعكة الجبن الباسكية هذه إبداعًا لا تشوبه شائبة، على عكس أي شيء تذوقته على الإطلاق. كان قوامها الغني والرائع، مقترنًا بقشرة مُكرملة قليلًا، بمثابة شهادة على الكمال، وتم خبزها بشكل صحيح! قدمت صلصة الفراولة المخمرة والليمون المغربي لمسة نهائية فريدة من نوعها. أوصي بشدة بالانغماس في هذه التحفة الفنية.

كانت "كريب سوزيت" معجزة غريبة، رقصة رقيقة من النكهات كانت مُمتعة ومُفاجئة. زُينت كل قطعة من الكريب المخملي برشة فاخرة من الكراميل، مُضيفةً إلى كل لقمة حلاوة كالزبدة، استمرت بشكل مُمتع. وأضاف البرتقال الطازج انفجارًا من نضارة الحمضيات، مُتناسقة بشكل جميل مع صلصة الكراميل. مُعززة بصلصة الشوكولاتة اللذيذة وملعقة من آيس كريم الفانيليا

TEE OFF IN STYLE

التسديد بأناقة



Men's luxury brand Mr Porter (Mr P.) has come together with the golf lovers at Los Angeles-based G/FORE to launch an exclusive, limited-edition collection.

تعاونت علامة الأزياء الفاخرة للرجال مستر بوتنر مع عشاق الغولف في مدينة لوس أنجلوس جي-فور لإطلاق مجموعة حصرية ومحدودة الإصدار.

The 12-piece capsule marries the brands' contemporary approach to design, championing unique and innovative details and craftsmanship sensibilities. There are seven ready-to-wear styles including two cotton polos in stone and blue with navy trims and two open-collar polos, a silhouette synonymous with Mr P., in pink and faded denim, all featuring the Mr P. x G/FORE logo patch under the back collar. A pair of stretch twill trousers and shorts in stone alongside single pleat trousers in black offer comfort and mobility suitable to wear from the clubhouse to the course.

"Whether teeing off at noon or enjoying a post-round refreshment at the 19th hole, the collection has been designed for golf enthusiasts who are as passionate about their style as their game," said Olie Arnold, Style Director at Mr Porter.

www.gfore.com www.mrporter.com



تجمع التشكيلة المكونة من 12 قطعة بين نهج العلامتين المعاصر في التصميم، مع التركيز على التفاصيل الفريدة والمبتكرة وحساسيات الحرفية. تضم سبعة أنماط جاهزة للارتداء، بما في ذلك قطعتان بولو باللون الرمادي والأزرق مع حواف باللون الأزرق الداكن، وبولو ذات ياقة مفتوحة باللون الوردى والذهبي المبهت، جميعها تحمل شعار Mr P. x G/FORE على الجزء الخلفي من الياقة. كما تضم المجموعة سراوالتا من القطن المطاطي وشورتات باللون الرمادي، بالإضافة إلى سراويل ذات طية واحدة باللون الأسود، تتميز بالراحة والحركة المناسبة للارتداء من نادي الغولف إلى الملعب.

قال أولي أرنولد، مدير الأناقة في Mr Porter: "سواء كنت تشارك في التسديد في الظهيرة أو تستمتع بمشروب بعد الجولة في الخانة التاسعة عشرة، فقد تم تصميم المجموعة للهواة الذين لديهم شغف بأناقتهم مثل شغفهم بلعبة الغولف".

www.gfore.com www.mrporter.com



RAFFLES

AL AREEN PALACE BAHRAIN

رافلز قصر العرين البحرين

EXPERIENCE AN *elegant* DESERT OASIS

GCC RESIDENCE AND NATIONALS OFFER

EXPERIENCE THE EPITOME OF LUXURY WITH 30% OFF ROYAL VILLAS,
COMPLEMENTED BY A GENEROUS BD30 VOUCHER FOR UNFORGETTABLE INDULGENCE IN FOOD, BEVERAGE & SPA.
IMMERSE YOURSELF IN UNPARALLELED LUXURY AND CREATE UNFORGETTABLE MEMORIES. BOOK NOW!

VALID UNTIL 30TH JUNE, 2024 TERMS AND CONDITIONS APPLY

RAFFLES AL AREEN PALACE BAHRAIN

[RAFFLES.COM/BAHRAIN](https://www.raffles.com/bahrain)

+ (973) 1784 5000 | RESERVATIONS.BAHRAIN@RAFFLES.COM



PORSCHE



Courage got you here.
Why stop now?

THE NEW PANAMERA. NOW AVAILABLE
AT PORSCHE CENTRE BAHRAIN.

Porsche Centre Bahrain
Exclusive Manufaktur Partner
Behbehani Brothers w.l.l.
Sitra, Telephone 17 459 911